

Owner's Manual

Руководство пользователя

DVD RECEIVER

DVD PЕCИBEP

DVH-390MP

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer.

Прочтите, пожалуйста, полностью эту инструкцию по эксплуатации, чтобы узнать, как правильно пользоваться Вашей моделью изделия. *После прочтения инструкций храните это руководство в надежном месте для просмотра в будущем.*

01 Предупреждение по безопасности

Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем **58**

ВАЖНЫЕ МЕРЫ

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ **59**

Для обеспечения безопасности движения **59**

В случае использования дисплея **60**

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи **60**

Сведения об этом устройстве **60**

Посетите наш сайт **60**

Пиктограмма  **60**

Код региона **60**

Примечания по кодам регионов **61**

Типы используемых дисков **61**

О дисках DVD и Video CD **61**

Функции **61**

– О формате WMA **62**

– О формате MP3 **62**

– О формате DivX **63**

Символы, используемые в данном руководстве **63**

02 Панель управления

Описание элементов устройства **64**

03 Пульт дистанционного управления

Описание элементов устройства **65**

Установка батарейки **67**

Использование пульта дистанционного управления **67**

04 Перед началом эксплуатации

Снятие панели управления **68**

Установка панели управления **68**

Выбор телевизионного стандарта **69**

05 Основные операции

Включение устройства **70**

Выключение устройства **70**

Загрузка диска **70**

Извлечение диска **70**

Выбор источника сигнала **70**

Выбор типа носителя **70**

Регулировка громкости **71**

Приглушение звука **71**

Установка часов **71**

Режим тонкомпенсации **71**

Использование EQ (эквалайзера) **71**

Регулировка эквалайзера **72**

Установка параметров общих настроек **72**

06 Управление тюнером

Прослушивание радиостанций **74**

Сохранение частот радиостанций **74**

Автоматическое программирование памяти **74**

Сканирование станций предварительной настройки **75**

Выбор станций предварительной настройки **75**

07 Режимы CD/MP3/WMA

Совместимость с дисками MP3/WMA определяется следующими параметрами: **76**

Воспроизведение дисков в формате Audio CD и MP3/WMA **76**

Пауза **77**

Переход к следующей дорожке/файлу **77**

Переход к предыдущей дорожке/файлу **77**

Возврат к началу текущей дорожки/файла **77**

Переход к другой дорожке/файлу **77**

Поиск **78**

Ознакомительное прослушивание **78**

Повтор **78**

Воспроизведение в произвольной последовательности **78**

CD TEXT/ID3 TAG **79**

- Переход к предыдущей или следующей папке **MP3** **WMA** **79**

08 Установочное меню (SET UP)

- Language **80**
 - Menu Language **80**
 - Disc Audio/Subtitle/Menu **80**
- Display **81**
 - TV Aspect **81**
 - B.L.E. (усиление черного) **81**
- Audio **81**
 - Dolby Digital/DTS/MPEG **81**
 - Регулировка динамического диапазона (DRC) **82**
- Lock (блокировка доступа) **82**
 - Rating **82**
 - Password **83**
 - Если Вы забыли пароль **83**
 - Area Code **83**
- Others **83**
 - PBC **83**
 - DivX VOD **84**

09 Функции DVD/VCD

- Отображение информации диска на экране **85**
- Воспроизведение дисков в формате DVD и Video CD **85**
- Приостановка воспроизведения **86**
- Остановка **86**
- Пауза **86**
- Показ неподвижного изображения и по кадровое воспроизведение **86**
- Замедленное воспроизведение **86**
- Переход к другой главе **DVD** **87**
- Переход к следующему разделу/дорожке **87**
- Переход к следующему разделу/дорожке **87**
- Переход к предыдущему разделу/дорожке **88**

- Возврат к началу текущего раздела/дорожки **88**

Сканирование **88**

Повтор **88**

- **DVD** - Chapter/Title/Off **88**
- **VCD** - Track/All **88**

Поиск по времени **89**

Меню диска **DVD** **89**

Меню функции PBC (управления воспроизведением) **VCD** **89**

Ракурс сцены **DVD** **90**

Выбор языка звукового сопровождения **DVD** **90**

Выбор аудиоканала **VCD** **90**

Субтитры **DVD** **90**

Увеличение **90**

10 Просмотр фотографий

Совместимость с форматами JPEG/TIFF ограничена следующими параметрами: **91**

Просмотр слайд-шоу **91**

Переход к следующей папке **92**

Переход к следующему файлу **92**

Интервал показа изображений в режиме слайд-шоу **92**

Повтор **92**

Просмотр неподвижных изображений **92**

Увеличение **93**

Поворот изображения **93**

11 Воспроизведение видео

Совместимость с дисками DivX® ограничена следующими параметрами: **94**

Воспроизведение видеофайлов **94**

Воспроизведение содержимого VOD (видео по запросу) в формате DivX® **95**

Приостановка воспроизведения **95**

Остановка **95**

Пауза **95**

- Показ неподвижного изображения и
покадровое воспроизведение **96**
- Замедленное воспроизведение **96**
- Сканирование **96**
- Быстрый переход **96**
- Повтор **96**
- Поиск по времени **97**
- Выбор языка звукового
сопровождения **97**
- Субтитры **97**
- Примечание касательно отображения
субтитров файлов DivX **98**

12 Управление вспомогательным оборудованием

- Использование вспомогательного
оборудования **99**

13 Установка

- Переднее/заднее крепление стандарта
DIN **100**
- Переднее крепление стандарта DIN **100**
 - Установка с помощью резиновой
втулки **100**
 - Демонтаж устройства **101**
- Заднее крепление стандарта DIN **101**

14 Подключение

- Установка в автомобиле **103**
- Подключение вспомогательного
оборудования (опция) **106**

Дополнительная информация

- Устранение неисправностей **107**
- Рекомендации по обращению с дисками и
проигрывателем **108**
- Диски DVD **108**
- Диски DVD-R/DVD-RW **108**
- Диски, записанные в формате
AVCHD **109**
- Диски CD-R/CD-RW **109**
- Двойные диски **109**

- Сжатые аудиофайлы, записанные на
диск **110**
 - Пример иерархии **110**
- Видеофайлы формата DivX **110**
- Перечень кодов языков **112**
- Перечень кодов регионов **113**
- Технические характеристики **114**

Предупреждение по безопасности



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ ПЕРЕДНЮЮ (ИЛИ ЗАДНЮЮ) КРЫШКУ. В ИЗДЕЛИИ ОТСУТСТВУЮТ КОМПОНЕНТЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ОТРЕМОНТИРОВАНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. РЕМОНТ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, служит для информирования пользователей о находящихся под напряжением неизолированных компонентах изделия, контакт с которыми может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, служит для информирования пользователей о необходимости ознакомления с инструкциями прилагаемого к изделию руководства пользователя, касающимися эксплуатации и обслуживания.



Соблюдайте правила безопасного вождения. Не отвлекайтесь во время вождения, внимательно следите за изменениями дорожной обстановки. Во время движения не изменяйте настройки и не пользуйтесь изделием. Перед выполнением любых подобных операций необходимо остановить автомобиль на обочине с соблюдением правил дорожного движения и правил безопасности.



Не используйте изделие в течение продолжительного времени при чрезмерно низкой или высокой температуре (от -10°C до 60°C)



Во избежание поражения электрическим током запрещается снимать переднюю или заднюю крышку. В изделии отсутствуют компоненты, которые могут быть отремонтированы пользователем. Ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом.



Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, падание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.



Наружные панели изделия могут нагреваться до высокой температуры, поэтому следует тщательно соблюдать инструкции по его установке в автомобиле.



Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем

Использование в данном изделии дефектных или загрязненных дисков может привести к нестабильному качеству воспроизведения.

Держите диски за внутренний и внешний края.



Не прикасайтесь пальцами к рабочей поверхности компакт-диска.

Не приклеивайте на компакт-диски наклейки или пленку.

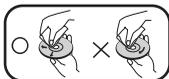


Предупреждение по безопасности

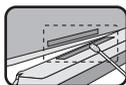
Не подвергайте диски воздействию высокой температуры или прямого солнечного света.



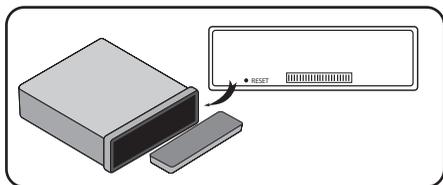
Очищайте диски перед использованием. Вытирать диск следует от центра к краям.



Запрещается применять для чистки дисков растворители, например, бензин или спирт. Регулярно протирайте контакты, расположенные на задней части панели управления, ватной палочкой, пропитанной спиртом.



В случае некорректной работы устройства необходимо нажать на кнопку **RESET** (сброс) с помощью шариковой ручки или аналогичного предмета.



ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пытайтесь самостоятельно производить установку или ремонт дисплея. Установка или ремонт дисплея лицами, не обладающими специальными навыками и опытом работы с электронным оборудованием и автомобильными аксессуарами, могут создать опасность поражения электрическим током или иных инцидентов. ■

Для обеспечения безопасности движения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание возникновения аварийной ситуации, а также возможного нарушения действующего законодательства данное изделие не должно использоваться с видеозэкраном, который виден с водительского места.
- Во избежание повреждения устройства и получения травм, а также возможного нарушения действующего законодательства данное устройство не должно использоваться с видеозэкраном, который виден с водительского места.
- В некоторых странах или штатах просмотр изображений на дисплее внутри транспортного средства даже пассажирами может быть противозаконным. Там, где действуют такие законодательные акты, они должны соблюдаться, и функции DVD данного устройства не должны использоваться. ■

Предупреждение по безопасности

В случае использования дисплея



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать дисплей в местах, доступных обзору водителя во время управления автомобилем. 

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Используйте данное устройство при работающем двигателе. Использование данного устройства при неработающем двигателе может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

- В случае отключения питания данного устройства, вызванного заменой аккумуляторной батареи автомобиля или схожими причинами, настройки микрокомпьютера устройства сбрасываются. Перед отключением питания рекомендуется сохранить информацию о настройках аудиопараметров.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте устройство в автомобилях, в которых не предусмотрено положение ключа зажигания ACC. 

Сведения об этом устройстве



ВНИМАНИЕ

- Держите это руководство под рукой в качестве справочника по правилам эксплуатации и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы Вы могли слышать звуки снаружи машины.

- Оберегайте это устройство от воздействия влажности.
- При отключении или разряде батареи память предварительных настроек будет стерта и потребуется ее повторное программирование. 

Посетите наш сайт

Посетите наш сайт:

<http://www.pioneer-rus.ru>

- Зарегистрируйте приобретенное изделие. Мы сохраним сведения о Вашей покупке, что поможет Вам ссылаться на эту информацию в случае страхового требования по причине потери или кражи.
- Самую свежую информацию о Pioneer Corporation можно получить на нашем веб-сайте. 

Пиктограмма

Выполнение некоторых операций может быть недоступно при просмотре DVD вследствие особенностей программирования диска. В этом случае на экране появится пиктограмма 

Код региона

Конструкцией данного устройства предусмотрена возможность воспроизведения информации, записанной на DVD-дисках с кодом региона 5. Данное устройство предназначено исключительно для воспроизведения DVD-дисков, имеющих маркировку 5 или ALL. 

Предупреждение по безопасности

Примечания по кодам регионов

- На обложке большинства DVD-дисков имеется маркировка в виде кружка с одним или несколькими номерами. Данный номер должен совпадать с кодом региона Вашего DVD ресивера; в случае несовпадения кода воспроизведение диска невозможно.
- При попытке воспроизвести DVD-диск с неправильным кодом на экран выводится сообщение **Check Region Code**. 

Типы используемых дисков



DVD (12 см)



Video CD (VCD) (12 см)



Audio CD (12 см)

Кроме того, данное устройство способно воспроизводить диски в формате DVD±R, DVD±RW и CD-R или CD-RW, на которых записаны музыкальные файлы, фотографии или видеофайлы.

- Особенности записывающей аппаратуры или самих дисков CD-R/RW (или DVD±R/±RW) могут обусловить невозможность воспроизведения некоторых дисков CD-R/RW (или DVD±R/±RW) на данном устройстве.

- Не наклеивайте этикетки любого вида на диск (как с рабочей, так и с нерабочей стороны).
- Не используйте диски нестандартной формы (например, в форме сердца или шестиугольные). В противном случае система может выйти из строя.



Примечания

- **DVD** является товарным знаком корпорации-владельца прав на формат/логотип DVD.
- Данный проигрыватель может воспроизводить только диски с указанной выше маркировкой. 

О дисках DVD и Video CD

Некоторые производители программного обеспечения программируют DVD- и VCD-диски особым образом.

Данное устройство воспроизводит DVD- и VCD-диски, используя программное обеспечение, зашитое в них производителями, поэтому при проигрывании дисков перечень доступных функций может отличаться (как в большую, так и в меньшую сторону). 

Функции

Поддержка Dolby Digital/DTS

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. “Долби” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



Предупреждение по безопасности

- “DTS” и “DTS Digital Out” являются зарегистрированными торговыми марками компании DTS, Inc.



Примечания

- Закон запрещает копирование, трансляцию в эфир, использование в демонстрационных целях, трансляцию по кабельному телевидению, воспроизведение в общественных местах или прокат материалов, защищенных авторским правом, без разрешения правообладателя.
- Данное устройство снабжено функцией защиты от копирования, разработанной компанией Macrovision. На некоторых дисках записываются сигналы, защищающие от копирования. При воспроизведении таких дисков на данном устройстве изображение будет искажено.
- Данный продукт включает технологию защиты авторского права, защищенную рядом патентов США и других прав на интеллектуальную собственность, принадлежащих Macrovision Corporation и другим правообладателям. Использование данной технологии защиты авторских прав допускается с разрешения Macrovision Corporation и предназначено исключительно для домашнего просмотра и других способов ограниченного использования, если иное не разрешено корпорацией Macrovision Corporation. Запрещается осуществлять инженерный анализ и разбирать устройство.

О формате WMA



Логотип Windows Media™, напечатанный на коробке, указывает на возможность воспроизведения данных в формате WMA. WMA, сокращение от Windows Media Audio – это технология сжатия аудиоданных, разработанная корпорацией Microsoft. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Windows Media Player 7 или более поздней версии.

- Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.
- Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.

О формате MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/потоковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите <http://www.mp3licensing.com>.

Предупреждение по безопасности

О формате DivX



DivX - это формат сжатого цифрового видео, созданный кодеком видеосигнала DivX® от компании DivX, Inc. Данное устройство может воспроизводить видео-файлы в формате DivX, записанные на диски CD-R/RW/ROM и DVD-R/RW/ROM. Для форматов DVD и DivX поддерживается единая терминология, поэтому отдельные видеофайлы формата DivX, как и видео-файлы формата DVD, называются "Главы". При присвоении имен файлам/главам перед записью на CD-R/RW или DVD-R/RW диск следует иметь в виду, что по умолчанию записи производятся в порядке записи на диск.

Изделие имеет официальный статус сертифицированного продукта DivX®

Устройство может воспроизводить видео-файлы формата DivX® всех версий (включая DivX® 6) в стандартном режиме воспроизведения мультимедийных файлов DivX®

- DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются товарными знаками компании DivX, Inc. и используются по лицензии. 

 MP3 Файлы формата MP3

 WMA Файлы формата WMA



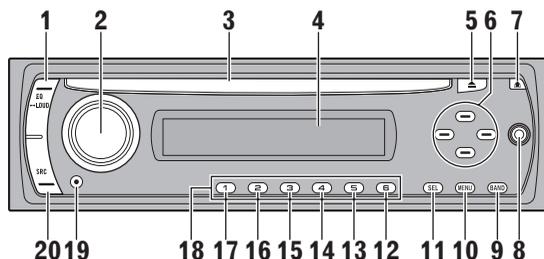
Символы, используемые в данном руководстве

Разделы, предваряемые одним из следующих символов, применимы только для соответствующих типов дисков.

 DVD DVD

 VCD Video CD

 ACD Audio CD



Описание элементов устройства

1 EQ/↔LOUD

- Эквалайзер (EQ)
- Режим тонкомпенсации (↔LOUD)

2 VOL/MUTE/↔OFF

- Регулятор уровня громкости (VOL)
- Приглушение звука (MUTE)
- Выкл (↔OFF)

3 Щель загрузки компакт-диска

4 Дисплей

5 Извлечение компакт-диска ▲

6 ▲/▼/◀/▶

- Быстрый переход / поиск ◀/▶
- Поиск/настройка ◀/▶
- Переход к предыдущей папке/переход к следующей папке ▲/▼
- Выбор (SEL)

7 Кнопка отсоединения передней панели 🔌

8 Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)

9 BAND

10 Меню (MENU)

11 Выбор (SEL)

12 D.MENU

13 D.SETUP

14 SHUFFLE

15 Повтор (RPT)

16 Ознакомительное прослушивание (SCAN)

17 ENT/▶/PAUSE

- Воспроизведение/пауза (▶/PAUSE)
- Ввод (ENT)

18 Предварительная настройка станций (с 1 по 6)

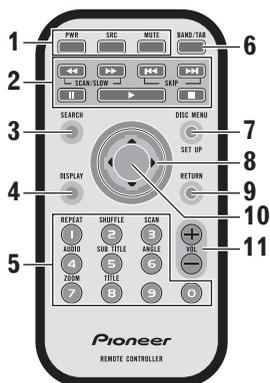
19 CLOCK

20 Источник сигнала (SRC)

Примечание

↔ информирует о том, что функция активируется нажатием и удерживанием кнопки. ■

Пульт дистанционного управления



Описание элементов устройства

1	PWR	Включение и выключение устройства.
	SRC	Выбор источника сигнала.
	MUTE	Отключение звука громкоговорителей.
2	SKIP ◀▶	Переход к следующему (предыдущему) разделу, главе или файлу. Возврат к началу текущего раздела, главы или файла.
	SCAN/SLOW ◀▶	Ускоренная перемотка назад (вперед) в режиме воспроизведения.
	PAUSE II	Временная остановка воспроизведения. Режим покадрового воспроизведения путем последовательного нажатия на кнопку.
	PLAY ▶	Начать воспроизведение.
	STOP ■	Остановить воспроизведение.
3	SEARCH	Выбор музыкальной композиции или файла.
4	DISPLAY	Отображение информации на дисплее.

Пульт дистанционного управления

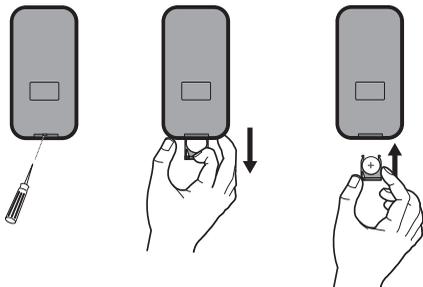
5	Цифровые кнопки от 0 до 9	Выбор номерных пунктов меню. Выбор предварительно настроенной станции (с 1 по 6).
	REPEAT	Повторное воспроизведение раздела, главы или файла.
	SHUFFLE	Воспроизведение дорожек или файлов в произвольной последовательности.
	SCAN	Воспроизведение первых 10 секунд каждой дорожки.
	AUDIO	Выбор языка звукового сопровождения.
	SUB TITLE	Выбор языка субтитров.
	ANGLE	Выбор ракурса на DVD-диске (если эта функция доступна).
	ZOOM	Увеличение видеоизображения.
	TITLE	Отображение меню глав (если эта функция доступна).
6	BAND/TAB	Переключение между тремя диапазонами FM и MW. Переход к любому файлу диска, на котором записаны файлы различных форматов.
7	DISC MENU/SET UP	Переход к меню DVD-диска. Переход или выход из установочного меню.
8	▲/▼/◀/▶ (вверх/вниз/влево/вправо)	Выбор пунктов меню.
9	RETURN	Отображение меню дисков Video CD с функцией PBC (контроля воспроизведения).
10	ENTER	Подтверждение выбора пункта меню.
11	VOL (УВЕЛИЧИТЬ +/ УМЕНЬШИТЬ -)	Служит для регулировки уровня громкости.



Пульт дистанционного управления

Установка батареек

- 1 С помощью заостренного предмета (например, шариковой ручки) снимите держатель батареек.
- 2 Установите батарейку в держатель.



- 3 Установите держатель батареек на место.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните батарейки в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании батарейки немедленно обратитесь к врачу.

! ВНИМАНИЕ

- Используйте одну литиевую батарейку **CR2025 (3 В)**.
- Если пульт дистанционного управления не используется в течение месяца или более, извлеките из него батарейку.
- Не оставляйте изделие в местах, где оно будет подвергаться воздействию высокой температуры или влажности.
- Избегайте контакта батарейки с металлическими предметами.
- Не храните батарейку вместе с металлическими предметами.
- В случае протечки батарейки тщательно протрите пульт дистанционного управления и вставьте в него новую батарейку.
- При утилизации использованных батареек соблюдайте законодательство и другие правила в сфере охраны окружающей

среды, действующие в Вашей стране/регионе.

Использование пульта дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления в сторону панели управления.

Важно

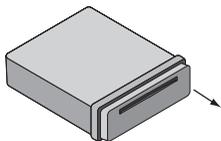
- Запрещается хранить пульт дистанционного управления в местах с высокой температурой или на прямом солнечном свете.
- Не роняйте пульт дистанционного управления на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.

Перед началом эксплуатации

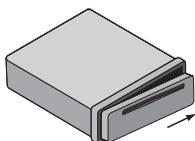
Снятие панели управления

В данном устройстве предусмотрена возможность снятия панели управления при покидании автомобиля. Во избежание повреждения разъемов, расположенных в задней части панели управления и на держателе панели, снятие и установку панели необходимо производить осторожно.

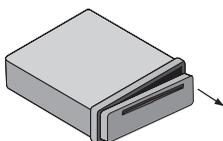
1 Нажмите  (отсоединение панели), чтобы открыть панель управления.



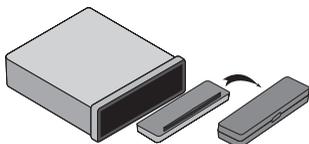
2 Сдвиньте панель вправо.



3 Потяните панель на себя.



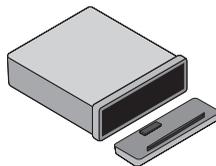
4 Поместите снятую панель в прилагаемый к устройству защитный футляр.



Примечания

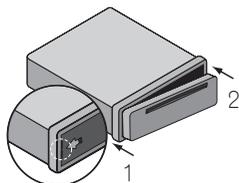
- Панель управления является высокотехнологичным устройством, которое может быть повреждено ударами или тряской. Поэтому снятую панель следует хранить в футляре.
- Исключите контакт разъемов с пальцами либо металлическими предметами. 

Установка панели управления



1 Совместите левую часть панели управления с фиксатором.

2 Вставьте правую часть панели в устройство до щелчка.



Примечания

- При снятии или установке панели управления не нажимайте на кнопки или дисплей.
- При неправильной установке панели управления функционирование кнопок может быть нарушено. В этом случае необходимо слегка нажать на панель управления.

Перед началом эксплуатации

- Запрещается оставлять панель управления в местах с высокой температурой или подвергать ее воздействию прямого солнечного света.
- Не роняйте панель управления, оберегайте ее от физического воздействия.
- Исключите контакт агрессивных химических веществ (бензин, растворители, инсектициды) с поверхностью панели управления.
- Запрещается разбирать панель управления. 

Выбор телевизионного стандарта

Для правильного приема телепрограмм необходимо выбрать соответствующий стандарт.

Если выбранная система устройства не совпадает с требуемой, показ видеоизображения может стать невозможным.

- **AUTO**: Выберите данный режим, если сигнал с устройства подается на мультисистемный телевизор.
- **NTSC**: Выберите данный режим, если сигнал с устройства подается на телевизор стандарта NTSC-TV.
- **PAL**: Выберите данный режим, если сигнал с устройства подается на телевизор стандарта PAL-TV.

1 Нажмите SRC, чтобы выбрать компакт-диск формата CD/DVD.

2 Нажмите EJECT.

Убедитесь, что во встроенном проигрывателе отсутствует диск (отображается **NO DISC**).

3 Нажмите ENT/▶/PAUSE (II на пульте дистанционного управления) и удерживайте более пяти секунд.

Каждое выполнение операции (нажатие и удерживание кнопки более пяти секунд) будет приводить к переключению режимов телевизионной системы в следующей последовательности:

PAL—AUTO—NTSC 

Включение устройства

- Нажмите любую кнопку (PWR на пульте дистанционного управления), кроме кнопок извлечения диска \blacktriangle и отсоединения панели \blacktriangle .

Примечание

Устройство автоматически включается, если вставить диск в загрузочную щель. \blacksquare

Выключение устройства

- Нажмите и удерживайте OFF (PWR на пульте дистанционного управления). \blacksquare

Загрузка диска

- Устройство втягивает диск и автоматически переходит в режим его воспроизведения.

Примечания

- DVD-проигрыватель одновременно воспроизводит только один стандартный 12-сантиметровый диск. Воспроизводить 8-сантиметровые диски на данном устройстве невозможно. В представленной ниже таблице перечислены пригодные для воспроизведения диски и адаптеры.

12-см диск	8-см диск	8-см дисковый адаптер
√	—	—

- Не вставляйте в щель для загрузки диска ничего, кроме диска. Диски, которые могут быть воспроизведены на данном устройстве, перечислены в *Типы используемых дисков* на стр. 61. \blacksquare

Извлечение диска

- Нажмите \blacktriangle . Диск будет автоматически выгружен из загрузочной щели. Если команда на извлечение диска дана нажатием кнопки \blacktriangle в режиме его воспроизведения, то диск будет заново загружен в устройство через 10 секунд, если пользователь не извлечет его из загрузочной щели. \blacksquare

Выбор источника сигнала

- Нажмите кнопку SRC, чтобы выбрать источник сигнала.

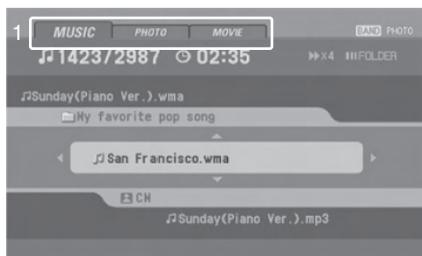
Нажмите SRC несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала:

Тюнер—проигрыватель дисков CD/DVD—AUX (AUX IN) \blacksquare

Выбор типа носителя

Если в качестве источника сигнала выбран проигрыватель дисков CD/DVD, вы можете переключаться между меню работы с музыкальными файлами, фотографиями и видеофайлами, нажимая **MUSIC**, **PHOTO** и **MOVIE**.

В каждом меню имеется индикатор, который указывает тип выбираемого носителя.



Основные операции

- 1 Индикатор типа носителя
Если на диске записаны только аудиофайлы, отображается **MUSIC**. Если на диске записаны изображения или видеофайлы, отображается **PHOTO** или **MOVIE**.
- Для выбора других типов носителей нажмите **BAND** (**BAND/TAB** на пульте дистанционного управления). 

Регулировка громкости

- Регулировка громкости производится вращением **VOL** (либо нажатием **VOL +/-** на пульте дистанционного управления).

Примечание

При выключении устройства текущие настройки уровня громкости сохраняются. При повторном включении устройства уровень громкости будет таким же, что и при выключении. 

Приглушение звука

- 1 Чтобы приглушить звук, нажмите **MUTE**.
- 2 Чтобы вернуться в исходный режим, необходимо повторно нажать **MUTE**. 

Установка часов

- 1 Нажмите **CLOCK**.
- 2 Нажмите и удерживайте **CLOCK** не менее одной секунды.

- 3 Нажмите **◀** для выбора значения часов.

- Возможность выполнения данной операции с помощью пульта дистанционного управления не предусмотрена.

- 4 Нажмите **▶** для выбора значения минут.

- Возможность выполнения данной операции с помощью пульта дистанционного управления не предусмотрена. 

Режим тонкомпенсации

- Нажмите и удерживайте **EQ/LOUD** для увеличения уровня высоких частот, низких частот и эффекта объемного звучания.

Режим тонкомпенсации выключен (символ не отображается)—режим тонкомпенсации включен (загорается символ **LOUD**) 

Использование EQ (эквалайзера)

- Нажмите **EQ/LOUD** несколько раз. Индикация будет переключаться в следующей последовательности.
POP—CLASSIC—ROCK—JAZZ—VOCAL—SALSA—SAMBA—USER1—USER2—выкл (индикация отсутствует)
 - **POP**: Предварительная настройка эквалайзера на воспроизведение музыки в стилях ритм-энд-блюз, соул и кантри.
 - **CLASSIC**: Предварительная настройка эквалайзера на воспроизведение оркестровой музыки.
 - **ROCK**: Предварительная настройка эквалайзера на воспроизведение музыки в стиле хард-рок и хэви метал.

- **JAZZ:** Мелодичная музыка с мягким звучанием.
 - **VOCAL:** Мощное и лишённое искажений звучание.
 - **SALSA:** Воспроизводится акустика музыки салса.
 - **SAMBA:** Воспроизводится акустика музыки самба.
 - **USER1:** Для настройки эквалайзера воспользуйтесь меню.
 - **USER2:** Для настройки эквалайзера воспользуйтесь меню.
- Предусмотрена возможность регулировки эквалайзера по усмотрению пользователя. После выбора режима **USER** и выполнения регулировки выбранные настройки сохраняются для текущего режима **USER**.

См. *Регулировка эквалайзера*. ■

Регулировка эквалайзера

1 Выбор режима для регулировки уровня громкости, низких, средних и высоких частот, а также баланса и уровня сигнала производится последовательным нажатием **SEL**.

Индикация будет переключаться в следующей последовательности.

VOL — BAS — MID — TRB — BAL — FAD

2 Регулировка качества звука производится вращением **VOL** (либо нажатием **VOL +/-** на пульте дистанционного управления).

Индикация	Поверните вправо	Поверните влево
VOL	Увеличение уровня громкости.	Уменьшение уровня громкости.
BAS	Увеличение уровня низких частот.	Уменьшение уровня низких частот.

Индикация	Поверните вправо	Поверните влево
MID	Увеличение уровня средних частот.	Уменьшение уровня средних частот.
TRB	Увеличение уровня высоких частот.	Уменьшение уровня высоких частот.
BAL	Уменьшение уровня громкости левого громкоговорителя (левых громкоговорителей).	Уменьшение уровня громкости правого громкоговорителя (правых громкоговорителей).
FAD	Уменьшение уровня громкости переднего громкоговорителя (передних громкоговорителей).	Уменьшение уровня громкости заднего громкоговорителя (задних громкоговорителей).



Примечание

Если режим **EQ** или **LOUD** выключен, можно изменить настройки уровня громкости (**BAS**, **MID**, **TRB**). ■

Установка параметров общих настроек

1 Нажмите **MENU** для вывода на экран меню.

2 Для выбора необходимого пункта меню последовательно нажимайте **MENU**.
AUX ON—AUX 0DB—DEMO OFF—BEEP 2ND

Основные операции

3 Для выбора нужной настройки поворачивайте VOL по часовой стрелке или против часовой стрелки.

- **AUX (Вспомогательное устройство) ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)**

Допускается использование с этим устройством вспомогательного оборудования. При подключении и использовании вспомогательного оборудования следует активировать вспомогательную настройку.

AUX ON: Если вспомогательные устройства используются.

AUX OFF: Если вспомогательные устройства не используются.

- **AUX (Вспомогательное устройство) 0 dB/+6 dB**

В данном устройстве предусмотрена возможность регулировки уровня громкости каждого источника сигнала для предотвращения резких изменений громкости при переключении источников сигнала.

Можно выбрать **0DB** или **+6DB**.

Если уровень входного сигнала от подключенного устройства недостаточно высок, отрегулируйте его соответствующим образом. Если не отрегулировать уровень входного сигнала, при переключении источника сигнала чрезмерно высокий уровень громкости может вас напугать.

- **DEMO ON/OFF (включение и выключение режима отображения информации)**

Предусмотрена возможность изменения пользователем первичной индикации на дисплее на режим отображения информации (названия функции, режима эквалайзера и т.д.) при использовании того или иного источника сигнала.

DEMO ON: Отображается название при использовании источника сигнала.

DEMO OFF: Данная функция отключается.

- **BEEP 2ND/ALL (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ СЕК/ВСЕ)**

В данном режиме сигнал звучит при каждом нажатии кнопки.

BEEP 2ND: В данном режиме сигнал звучит при длительном нажатии кнопки (одна секунда).

BEEP ALL: В данном режиме сигнал звучит при нажатии любой кнопки.

- Эти настройки можно также выбрать с помощью кнопок **VOL+/-** на пульте дистанционного управления. 

Прослушивание радиостанций

1 Нажмите SRC, чтобы выбрать тюнер в качестве источника сигнала.

2 Последовательно нажимайте кнопку BAND, чтобы выбрать диапазон.

Индикация будет переключаться в следующей последовательности.

F1 (FM1)—F2 (FM2)—F3 (FM3)— MW (MW)

3 Автопоиск: Нажмите кнопку ◀/▶ (◀/▶) на пульте дистанционного управления).

Поиск остановится после настройки на первую найденную радиостанцию.

4 Ручной поиск: Нажмите и удерживайте ◀/▶ (◀/▶) на пульте дистанционного управления) до появления на экране MANUAL, затем нажимайте кнопку последовательно.

Частоты будут пошагово повышаться или понижаться.

- Если в течение шести секунд после ручного поиска не выполнена ни одна операция, дисплей тюнера возвращается в обычный режим работы. ■

Сохранение частот радиостанций

В памяти устройства можно сохранить до шести частот радиостанций для последующего быстрого вызова посредством нажатия соответствующих кнопок.

1 Нажмите BAND для выбора диапазона, который вы хотите занести в память.

2 Выберите необходимую частоту.

3 Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки с номерами от 1 до 6, пока не услышите звуковой сигнал.

Выбранный номер отобразится на индикаторе номера предварительной настройки, после чего останется включенным. Выбранная частота радиостанции сохранена в памяти.

4 Повторите шаги 1 - 3 для занесения в память других радиостанций.

В следующий раз, когда Вы нажмете на ту же кнопку предварительной настройки, частота радиостанции будет вызвана из памяти.



Примечания

- В памяти можно сохранить до 18 FM-радиостанций, по шесть для каждого из трех FM-диапазонов и шесть MW-радиостанций.
- При запоминании новой радиостанции для какой-либо кнопки прежние настройки автоматически стираются. ■

Автоматическое программирование памяти

Данная функция позволяет автоматически внести в память тюнера частоты шести радиостанций с наиболее мощным сигналом.

1 Нажмите ▲.

Кнопкам предварительной настройки от 1 до 6 будут назначены шесть самых мощных радиочастот в порядке мощности их сигнала.

2 Для отмены нажмите ▲. ■

Сканирование станций предварительной настройки

1 Нажмите ▼.

Отображаются все предварительно настроенные радиостанции.

2 Для отмены нажмите ▼.

Выбор станций предварительной настройки

1 Нажмите кнопку BAND для выбора требуемого диапазона.

2 Нажмите одну из кнопок предва- рительной настройки от 1 до 6.

На дисплее отобразится радиостанция предварительной настройки, назначенная одной из кнопок от 1 до 6, и тюнер перейдет в режим приема выбранной радиостанции. 

Совместимость с дисками MP3/WMA определяется следующими параметрами:

- Частота дискретизации: от 8 до 48 кГц (MP3), от 22,05 до 48 кГц (WMA)
- Скорость передачи данных: от 8 до 320 кбит/с (включая переменную скорость передачи данных) (MP3), от 32 до 320 кбит/с (WMA)
- Формат дисков CD-R/CD-RW должен соответствовать стандарту ISO9660.
- Если для записи файлов в формате MP3/WMA использовалось программное обеспечение, которое не пригодно для создания файловой системы, устройство не сможет воспроизвести файлы MP3/WMA.
- Файлы MP3/WMA несовместимы с пакетным форматом записи.
- Количество файлов или папок на диске не должно превышать 99 (аудио-CD), 3 000 (MP3/WMA), и 251 (папка).

Примечание

Помните, что для скачивания файлов формата MP3/WMA и музыки из Интернета необходимо разрешение. Наша компания не уполномочена давать такие разрешения. За получением разрешения обращайтесь к обладателю авторских прав. 

Воспроизведение дисков в формате Audio CD и MP3/WMA

Данное устройство обладает функциями воспроизведения записей в формате MP3/WMA.

● Вставьте диск в устройство.

На дисплее отобразится сообщение **READING**, после чего устройство автоматически начнет воспроизведение.



Режим аудио-CD



Режим MP3/WMA

- 1 Номер текущей дорожки/общее количество дорожек
- 2 Время, прошедшее с начала воспроизведения
- 3 Статус воспроизведения (воспроизведение ►, пауза ||, сканирование ►► ×4, ×8, ◀◀ ×4, ×8)
- 4 Текущий режим (повтор, ознакомительное прослушивание, воспроизведение в произвольной последовательности)
- 5 Название предыдущей дорожки
- 6 Информация об альбоме в формате CD-TEXT
- 7 Название текущей дорожки
- 8 Название и имя артиста в формате CD-TEXT
- 9 Название следующей дорожки

Режимы CD/MP3/WMA

10 Название предыдущего файла **MP3**

WMA

11 Название текущей папки **MP3** **WMA**

12 Название текущего файла **MP3** **WMA**

13 Информация о тегах ID3 **MP3** **WMA**

14 Название следующего файла **MP3**

WMA



Примечания

- Если на диске помимо аудиофайлов формата CD-DA содержатся данные иных форматов, воспроизводиться будут аудиофайлы формата CD-DA.
- При смене источника сигнала воспроизведение компакт-диска останавливается (без извлечения компакт-диска). При повторном выборе проигрывателя компакт-дисков в качестве источника сигнала воспроизведение диска будет возобновлено с того же места.

Пауза

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶/PAUSE** (кнопку **II** на пульте дистанционного управления).

2 Для возврата в режим воспроизведения нажмите кнопку **▶/PAUSE** (**PLAY▶** или **II** на пульте дистанционного управления).

Переход к следующей дорожке/файлу

- Кратко нажмите кнопку **▶** (кнопку **▶▶|** на пульте дистанционного управления) для перехода к следующей дорожке или файлу.

Переход к предыдущей дорожке/файлу

- Нажмите и быстро отпустите кнопку **◀** (**|◀◀** на пульте дистанционного управления), а затем нажмите эту кнопку еще раз в течение четырех секунд после начала воспроизведения.

Возврат к началу текущей дорожки/файла

- Кратко нажмите кнопку **◀** (кнопку **|◀◀** на пульте дистанционного управления) в течение четырех секунд с начала воспроизведения.

Переход к другой дорожке/файлу

Если на диске записано более одной дорожки/файла, можно перейти к другой дорожке/файлу следующим образом:

1 Нажмите кнопку **SEARCH** на пульте дистанционного управления.

2 Нажмите нужную цифровую кнопку (от 0 до 9) для выбора номера дорожки/файла.

Поиск

● В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте </> (<</>> на пульте дистанционного управления) в течение приблизительно трех секунд, затем отпустите в нужном месте.

■ Ускоренная перемотка назад: <<< ×4, <<< ×8

Ускоренная перемотка вперед: >>> ×4, >>> ×8 ■

Ознакомительное прослушивание

В данном режиме будут последовательно воспроизводиться первые 10 секунд всех дорожек/файлов (SCAN) в выбранной папке (■ SCAN) диска.

1 Нажмите SCAN.

На дисплее появится надпись SCAN (ACD) (или ■ SCAN (MP3 WMA)).

■ Нажмите и удерживайте кнопку SCAN примерно две секунды в режиме воспроизведения. (MP3 WMA)

На дисплее появится надпись SCAN.

2 Повторно нажмите SCAN.

SCAN (или ■ SCAN) исчезнут с дисплея, и режим ознакомительного прослушивания будет отменен. ■

Повтор

Данный режим служит для повторного воспроизведения дорожек/файлов (1 RPT) или папок (■ RPT), записанных на диске.

1 Нажмите кнопку RPT во время воспроизведения.

На дисплее появится надпись 1 RPT.

■ Нажмите и удерживайте кнопку RPT примерно две секунды в режиме воспроизведения. (MP3 WMA)

На дисплее появится надпись ■ RPT.

2 Повторно нажмите RPT.

1 RPT (или ■ RPT) исчезнут с дисплея, и режим повторного воспроизведения будет отменен. ■

Воспроизведение в произвольной последовательности

Данный режим служит для воспроизведения дорожек/файлов (SHF) или папок (■ SHF), записанных на диске, в произвольной последовательности.

1 Нажмите кнопку SHUFFLE во время воспроизведения.

На дисплее появится надпись SHF (ACD) (или ■ SHF (MP3 WMA)).

■ Нажмите и удерживайте кнопку SHUFFLE примерно две секунды в режиме воспроизведения. (MP3 WMA)

На дисплее появится надпись SHF.

2 Повторно нажмите SHUFFLE.

Индикация SHF (или ■ SHF) исчезнет с дисплея, и режим воспроизведения в произвольной последовательности будет отменен.



Примечание

Нажатие в данном режиме кнопки ◀ (кнопки I◀◀ на пульте дистанционного управления) не приведет к переходу к предыдущей дорожке. ■

Режимы CD/MP3/WMA

CD TEXT/ID3 TAG

В данном устройстве предусмотрена возможность просмотра информации в форматах CD TEXT/ID3 TAG, если на воспроизводимом диске записана такая информация.

В тегах формата ID3 записывается информация о файле (название альбома, имя артиста, название песни).

В формате WMA записывается информация о файле (имя артиста, название песни).

При отсутствии информации на дисплее отображается **NO TEXT**.

- **Нажмите кнопку CLOCK несколько раз при воспроизведении файла в формате MP3/WMA/CD TEXT.**

Переход к предыдущей или следующей папке MP3 WMA

(Если имеется более двух папок.)

- **Нажмите ▲ для быстрого перехода к следующей папке или ▼ для перехода к предыдущей папке.**

Примечание

При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), время воспроизведения может отображаться неточно (в режиме воспроизведения отображается время, прошедшее с начала воспроизведения, и скорость передачи данных). 

Установочное меню (SET UP)

С помощью установочного меню можно изменять настройки звука и изображения. Помимо прочего, вы можете выбрать язык субтитров и установочного меню.

1 Нажмите D.SETUP.

Появится установочное меню.

- Эту операцию можно также выполнить, удерживая кнопку **DISC MENU/SET UP** на пульте дистанционного управления.

2 Используйте ▲/▼ для выбора нужной опции, затем нажмите ► для перехода на второй уровень.

На экране отобразится текущая настройка и доступные типы настроек для данного элемента (элементов).

3 Используйте ▲/▼ для выбора второй нужной опции, затем нажмите ► для перехода на третий уровень.

4 Для выбора нужной настройки воспользуйтесь ▲/▼, затем нажмите кнопку ENT для подтверждения выбора.

- При настройке некоторых элементов требуется выполнить большее количество шагов.

5 Нажмите D.SETUP.

Установочное меню закрывается.

- Эту операцию можно также выполнить, удерживая кнопку **DISC MENU/SET UP** или нажав **PLAY►** или **RETURN** на пульте дистанционного управления.



Примечание

Для возврата к предыдущему дисплею нажмите ◀.

Language



Menu Language

Выберите язык установочного меню или интерфейса дисплея.

Язык, выбранный для установочного меню, используется также для набора символов MP3, WMA и субтитров DivX. См. *Примечание касательно отображения субтитров файлов DivX* на стр. 98.

Disc Audio/Subtitle/Menu

Выберите язык для звуковых дорожек диска, субтитров и меню диска.

- **Original:** Язык оригинала, на котором был записан диск.
- **Other:** Для выбора другого языка воспользуйтесь цифровыми кнопками, а затем нажмите **ENT** для ввода соответствующего 4-значного кода из перечня кодов языка. См. стр. 112. Если вы ошиблись при вводе кода, введите 4-значный номер и нажмите любую кнопку. Когда на экране появится ---, введите правильный 4-значный код.
- **Off:** Данная опция отображается только в режиме **Disc Subtitle**. В режиме **Off** субтитры диска не отображаются.

Установочное меню (SET UP)

Display



TV Aspect

- **16:9**: Выберите данный режим, если к устройству подключен телевизор с экраном 16:9.
- **4:3 Letter Box**: Выберите данный режим, если к устройству подключен телевизор со стандартным экраном 4:3. В данном случае на экран выводится широкоформатное изображение, которое обрезается в верхней и нижней области экрана.
- **4:3 Pan Scan**: Выберите данный режим, если к устройству подключен телевизор со стандартным экраном 4:3. Автоматически переходит в широкоформатный режим, обрезая изображение, которое не помещается в экран.

Примечание

В случае с файлами формата DivX параметры **4:3 Letter Box** и **4:3 Pan Scan** режима **TV Aspect** выполняют аналогичные функции.

V.L.E. (усиление черного)

Служит для выбора уровня усиления черного при воспроизведении видеофайлов. Выберите нужный уровень и настройки монитора.

- **On**: Расширенная шкала яркости.
- **Off**: Стандартная шкала яркости.

Примечание

Функция **V.L.E.** доступна только в стандарте NTSC. □

Audio

В каждом DVD-диске предусмотрен широкий перечень настройки аудиопараметров. Задайте аудиопараметры в соответствии с типом используемой аудиосистемы.



Dolby Digital/DTS/MPEG

- **Bitstream**: Выберите **Bitstream** при подсоединении оптического выходного разъема данного изделия к усилителю мощности или иному устройству с декодером Dolby Digital, DTS или MPEG.
- **PCM**: Выбирается при подключении двухканального цифрового стереофонического усилителя мощности. DVD-диски, кодированные в Dolby Digital или MPEG, будут автоматически воспроизводиться в двухканальном аудиоформате PCM.
- **Off** (для стандарта DTS): При выборе **Off** сигнал DTS не будет идти через оптический вывод.

Примечание

Это меню отсутствует в данном устройстве.

Установочное меню (SET UP)

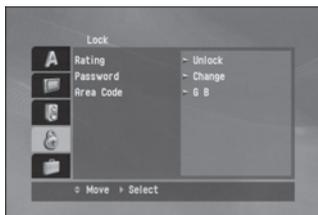
Регулировка динамического диапазона (DRC)

В формате DVD звуковая дорожка воспроизводится в наиболее точном и реалистичном виде, что обеспечивается применением цифровых технологий. Однако вам может потребоваться сузить динамический диапазон выходного аудиосигнала (разницу между самым громким и самым тихим звуком). Данная функция позволяет просматривать кинофильмы при низком уровне громкости без ущерба для качества звучания. Для этого необходимо перевести **DRC** в режим **On**. 

Lock (блокировка доступа)

Для получения доступа к функциям **Rating**, **Password** и **Area Code** необходимо ввести созданный вами 4-значный пароль. Если вы еще не ввели пароль, система предложит вам это сделать.

- 1 Введите 4-значный код и нажмите **ENT**.
 - Если в процессе ввода была допущена ошибка, до нажатия на кнопку **ENT** необходимо нажать **◀** для поочередного стирания введенных цифр.
- 2 Введите код повторно и нажмите **ENT** для подтверждения.



Rating

В некоторых фильмах содержатся сцены, не предназначенные для детей. На таких

дисках может указываться соответствующая информация, относящаяся к содержанию всего диска или некоторых его сцен. В зависимости от страны фильмам и сценам присваивается рейтинг от 1 до 8. На некоторых дисках предусмотрена возможность замены таких сцен.

Функция блокировки позволяет блокировать доступ к сценам, рейтинг которых ниже указанного вами, и тем самым исключить возможность того, что дети могут увидеть не предназначенные для них, по вашему мнению, сцены.

1 Выберите функцию Rating в меню Lock и нажмите ►.

2 Выберите рейтинг от 1 до 8 с помощью ▲/▼.

- **Rating от 1 до 8:** Рейтинг один (**1**) наиболее строг, а рейтинг восемь (**8**) накладывает наименьшие ограничения.
- **Unlock:** При выборе **Unlock** функция блокировки отключается, и диск воспроизводится полностью.

3 Нажмите ENT для подтверждения выбранного рейтинга.



Примечание

При выборе рейтинга будут воспроизводиться все сцены с этим или менее строгим рейтингом. Сцены, рейтинг которых выше, будут воспроизводиться только в том случае, если на диске имеются их другие варианты. Альтернативная сцена также должна иметь заданный вами или менее строгий рейтинг. Если альтернативная сцена отсутствует, воспроизведение останавливается. Для воспроизведения диска необходимо ввести 4-значный код или изменить рейтинг фильма.

Установочное меню (SET UP)

Password

Вы можете задать или изменить код.

Для создания нового кода:

- 1 Выберите функцию **Password** в меню **Lock** и нажмите ►.
- 2 Нажмите **ENT** после того как опция **New** будет выделена цветом.
- 3 Введите новый пароль с помощью цифровых кнопок и нажмите **ENT**.
- 4 Повторно введите код для подтверждения правильности ввода.

Для изменения кода:

- 1 Выберите функцию **Password** в меню **Lock** и нажмите ►.
- 2 Нажмите **ENT** после того как опция **Change** будет выделена цветом.
- 3 Введите текущий код с помощью цифровых кнопок и нажмите **ENT**.
- 4 Введите новый код с помощью цифровых кнопок и нажмите **ENT**.
- 5 Повторно введите код для подтверждения правильности ввода.

Если Вы забыли пароль

Если Вы забыли пароль, можно его стереть, выполнив следующую процедуру.

1 Нажмите D.SETUP.

Появится установочное меню.

- Эту операцию можно также выполнить, удерживая кнопку **DISC MENU/SET UP** на пульте дистанционного управления.

2 Введите 6-значный номер “210499”; это приведет к стиранию пароля.

3 Введите новый пароль. См. *Для создания нового кода*: на стр. 83.

Area Code

Введите указанный в справочной главе код региона, согласно стандартам которого DVD-дискам присваивался рейтинг. См. *Перечень кодов регионов* на стр. 113.

1 Выберите функцию Area Code в меню Lock и нажмите ►.

2 Выполните шаг 2 как показано Rating на стр. 82.

3 Выберите первую цифру с помощью ▲/▼.

4 Нажмите ENT и выберите вторую цифру с помощью ▲/▼.

5 Нажмите ENT для подтверждения выбранного кода страны. □

Others



PBC

Установите контроль воспроизведения (PBC) на **On** или **Off**.

- **On**: Воспроизведение дисков Video CD с функций PBC (контроля воспроизведения) производится под управлением контроля воспроизведения (PBC).

Установочное меню (SET UP)

- **Off:** Воспроизведение дисков Video CD с функцией PBC (контроля воспроизведения) производится так же, как и Audio CD.



Примечание

Функция **PBC** доступна только при воспроизведении Video CD 2.0.

DivX VOD

Мы предоставляем регистрационный код DivX® VOD (видео по запросу), позволяющий брать в прокат или приобретать видеопрограммы, доступные в рамках услуги DivX® VOD. Для получения более подробной информации посетите www.divx.com/vod.

1 Выберите опцию DivX VOD и нажмите ►.

2 Выберите Show Code и нажмите ENT, после чего на экране будет отображен регистрационный код.

Воспользуйтесь данным кодом для проката или приобретения видеопрограмм в рамках услуги DivX® VOD по адресу www.divx.com/vod.

3 Нажмите ENT для выхода из данного режима.



Примечание

Все видеопрограммы DivX® VOD, скачанные таким образом, могут быть воспроизведены только на данном устройстве. 

Функции DVD/VCD

Отображение информации диска на экране

На экране может быть отображена различная информация диска.



- 1 Глава: Номер текущей главы/общее количество глав
- 2 Раздел (или дорожка): Номер текущего раздела (или дорожки)/общее количество разделов (или дорожек)
- 3 Время: Время, прошедшее с начала воспроизведения
- 4 Аудио: Выбранный язык или канал
- 5 Субтитры: Выбранные субтитры
- 6 Ракурс: Выбранный ракурс/общее количество ракурсов

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

- В зависимости от типа диска и текущего режима воспроизведения на дисплее будут отображаться различные индикаторы.

2 Нажмите ▲/▼ для выбора элемента.

3 Нажмите ◀/▶, чтобы изменить или выбрать настройки.

- При необходимости воспользуйтесь кнопками от 0 до 9.

- Для подтверждения выбора некоторых функций необходимо нажать ENT.

Примечания

- Если в течение нескольких секунд ни одна кнопка не будет нажата, окно закроется.
- На некоторых дисках некоторые функции, показанные в примере выше, могут отсутствовать.
На компакт-дисках Video CD 2.0 с функцией управления воспроизведением (PBC) вместо номера дорожки отображается PBC. См. PBC на стр. 83. 

Воспроизведение дисков в формате DVD и Video CD

● Вставьте диск в устройство.

На дисплее отобразится **READING**, после чего устройство автоматически начнет воспроизведение.

- Если воспроизведение не начинается, нажмите кнопку ►/PAUSE (кнопку ► на пульте дистанционного управления).
- В некоторых случаях на экране может появляться меню.

Примечания

- Меню может отображаться при первичной загрузке дисков DVD или Video CD 2.0, снабженных меню.
- Если в течение 10 секунд после выгрузки диска не будет нажата ни одна кнопка, диск будет загружен в устройство автоматически.
- Если задан режим блокировки определенных сцен, необходимо ввести код. (См. Lock (блокировка доступа) на стр. 82).

- DVD-диски могут иметь код региона. Данное устройство не может воспроизводить диски с кодом региона, отличным от заданного. Информацию о коде региона см. в *Код региона* на стр. 60. 

Приостановка воспроизведения

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления.

На дисплее появится надпись **Pre-Stop**.

2 Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите /PAUSE (PLAY) на пульте дистанционного управления) в режиме Pre-Stop, и воспроизведение будет продолжено с места остановки. 

Остановка

1 Нажмите  в режиме Pre-Stop.

2 Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите /PAUSE (PLAY) на пульте дистанционного управления); воспроизведение возобновится с начала диска. 

Пауза

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку /PAUSE (кнопку  на пульте дистанционного управления).

2 Для возврата в режим воспроизведения нажмите кнопку /PAUSE (PLAY на пульте дистанционного управления). 

Показ неподвижного изображения и покадровое воспроизведение

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку /PAUSE (кнопку  на пульте дистанционного управления).

Устройство перейдет в режим PAUSE.

2 Покадровое воспроизведение осуществляется путем последовательного нажатия  на пульте дистанционного управления.

3 Для возврата в обычный режим воспроизведения нажмите кнопку /PAUSE (PLAY на пульте дистанционного управления). 

Замедленное воспроизведение

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку /PAUSE (кнопку  на пульте дистанционного управления).

Устройство перейдет в режим PAUSE.

2 Воспользуйтесь кнопками /PAUSE (кнопку ) на пульте дистанционного управления для выбора нужной скорости замедленного воспроизведения:

 1/16,  1/8,  1/4 или  1/2 (назад), или  1/16,  1/8,  1/4 или  1/2 (вперед)

Функции DVD/VCD

▪ На дисках Video CD скорость меняется в следующем порядке: ► 1/16, ► 1/8, ► 1/4 или ► 1/2 (вперед).

3 Для отмены режима Slow Motion нажмите кнопку ►/PAUSE (PLAY► на пульте дистанционного управления).

Примечание

На дисках Video CD возможность замедленного воспроизведения назад не предусмотрена. ■

Переход к другой главе DVD

Если на диске несколько глав, вы можете перейти к другой главе следующим образом:

1 Для выбора пункта меню (главы) нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления, а затем нажмите кнопку ▲/▼.

2 Нажмите необходимую кнопку предварительной настройки (от 0 до 9) для выбора номера главы. ■

Переход к следующему разделу/дорожке

Если глава на диске имеет несколько разделов, или если на диске содержится несколько дорожек, Вы можете перейти к другому разделу следующим образом:

● В режиме воспроизведения кратко нажмите ◀/► (◀◀/▶▶) на пульте дистанционного управления) для выбора следующего раздела/дорожки или возврата к началу текущего раздела/дорожки.

● Дважды кратко нажмите ◀ (◀◀ на пульте дистанционного управления) для перехода к предыдущему разделу/дорожке.

● Для прямого перехода к любому разделу в режиме воспроизведения нажмите DISPLAY, затем нажмите ▲/▼ для выбора пиктограммы раздела/дорожки. После этого введите номер раздела/дорожки или воспользуйтесь ◀/► (◀◀/▶▶) на пульте дистанционного управления).

Примечания

- В случае с двузначными цифрами нажмите цифровые кнопки (от 0 до 9) в быстрой последовательности.
- На дисках Video CD с функцией PBC (контроля воспроизведения) необходимо перевести PBC в режим Off в установочном меню. См. PBC на стр. 83. ■

Переход к следующему разделу/дорожке

● Кратко нажмите ► (▶▶) на пульте дистанционного управления) для перехода к следующему разделу или дорожке. ■

Переход к предыдущему разделу/дорожке

- Нажмите и быстро отпустите кнопку ◀ (◀◀ на пульте дистанционного управления), а затем нажмите эту кнопку еще раз в течение четырех секунд после начала воспроизведения. ■

Возврат к началу текущего раздела/дорожки

- Кратко нажмите кнопку ◀ (кнопку ◀◀ на пульте дистанционного управления) в течение четырех секунд с начала воспроизведения. ■

Сканирование

- 1 Во время воспроизведения нажмите ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления.

- 2 Нажимайте ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления для выбора нужной скорости:

◀◀ ×2, ◀◀ ×4, ◀◀ ×8, ◀◀ ×16, ◀◀ ×32, ◀◀ ×100 (назад) или ▶▶ ×2, ▶▶ ×4, ▶▶ ×8, ▶▶ ×16, ▶▶ ×32, ▶▶ ×100 (вперед)

- На дисках Video CD изменение скорости сканирования производится в следующем порядке: ◀◀ ×2, ◀◀ ×4, ◀◀ ×8, (назад) или ▶▶ ×2, ▶▶ ×4, ▶▶ ×8, (вперед).

- 3 Для возврата в обычный режим воспроизведения нажмите ▶/PAUSE (PLAY▶ на пульте дистанционного управления). ■

Повтор

DVD - Chapter/Title/Off

По умолчанию устанавливается значение Off.

- 1 Для повторного воспроизведения текущего раздела нажмите RPT (REPEAT на пульте дистанционного управления). На экране телевизора появится пиктограмма Chapter.

- 2 Для повторного воспроизведения текущей главы нажмите RPT (REPEAT на пульте дистанционного управления). На экране телевизора появится пиктограмма Title.

- 3 Для отмены режима повторного воспроизведения еще раз нажмите кнопку RPT (REPEAT на пульте дистанционного управления). На экране телевизора появится пиктограмма Off.

VCD - Track/All

По умолчанию устанавливается значение All.

- 1 Для повторного воспроизведения текущей дорожки нажмите RPT (REPEAT на пульте дистанционного управления). На экране телевизора появится пиктограмма Track.

- 2 Для отмены режима повторного воспроизведения еще раз нажмите кнопку RPT (REPEAT на пульте дистанционного управления). На экране телевизора появится пиктограмма All.

Функции DVD/VCD



Примечание

На дисках Video CD с функцией PBC (контроля воспроизведения) необходимо перевести PBC в режим **Off** в установочном меню. См. PBC на стр. 83.

Поиск по времени

Функция поиска по времени позволяет пользователю начать воспроизведение с определенного места на диске.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

На экране появится окно поиска. В окне поиска по времени будет отображаться время, прошедшее с начала воспроизведения текущего диска.

2 В течение 10 секунд нажмите ▲/▼ для выбора пиктограммы поиска по времени в окне, отображаемом на экране.

В окне поиска по времени появится
-:--:--.

3 В течение 10 секунд необходимо ввести время начала воспроизведения с помощью цифровых кнопок.

Введите значения часов, минут и секунд слева направо.

4 В течение 10 секунд необходимо нажать ENT для подтверждения выбора. Воспроизведение начнется с указанного места.

- Если введено неправильное время, воспроизведение продолжится с текущего места.



Примечание

На дисках Video CD с функцией PBC (контроля воспроизведения) необходимо перевести PBC в режим **Off** в установочном меню. См. PBC на стр. 83.

Меню диска DVD

В DVD-дисках может иметься меню с различными функциями.

1 Нажмите кнопку D.MENU (DISC MENU/SET UP на пульте дистанционного управления).

Отобразится меню диска.

2 Можно также воспользоваться кнопками ▲/▼/◀/▶ для выделения выбора, а затем нажать ENT.

3 Для отмены режима меню необходимо повторно нажать кнопку D.MENU (DISC MENU/SET UP на пульте дистанционного управления).

Меню функции PBC (управления воспроизведением) VCD

- Для возврата в меню нажмите DISC MENU/SET UP или RETURN на пульте дистанционного управления. Настройки меню и процедуры управления могут отличаться. Следуйте указаниям меню.

- Также во время настройки можно включить функцию PBC. См. раздел стр. 83.

Ракурс сцены DVD

Если на диске есть сцены, записанные с разного ракурса, то вы можете изменить ракурс в режиме воспроизведения.

- В режиме воспроизведения несколько раз нажмите **ANGLE** на пульте дистанционного управления для выбора нужного ракурса.

Номер выбранного ракурса отобразится на дисплее. 

Выбор языка звукового сопровождения DVD

- В режиме воспроизведения последовательно нажимайте **AUDIO** на пульте дистанционного управления для выбора другого языка звукового сопровождения. 

Выбор аудиоканала VCD

- В режиме воспроизведения последовательно нажимайте **AUDIO** на пульте дистанционного управления для выбора другого аудиоканала (**STEREO**, **Left** или **Right**). 

Субтитры DVD

- В режиме воспроизведения несколько раз нажмите **SUB TITLE** на пульте дистанционного управления для выбора нужного языка субтитров.



Примечание

Отображение пиктограммы  информирует пользователя о том, что данная функция недоступна на диске. 

Увеличение

Эта функция служит для увеличения изображения.

- Для увеличения изображения последовательно нажимайте **ZOOM** в режиме воспроизведения или паузы.
 - DVD: 100%—400%—1600%
 - VCD: 100%—400%
- Вы можете перемещаться по увеличенному изображению с помощью кнопок **▲/▼/◀/▶**.



Примечание

Функция увеличения на некоторых дисках может быть недоступна. 

Просмотр фотографий

Совместимость с форматами JPEG/TIFF ограничена следующими параметрами:

- Способность данного устройства читать файлы в форматах JPEG/TIFF зависит от количества и размера данных файлов, поэтому скорость чтения дисков может быть различной. Если в течение нескольких минут на экране не появится окно, это может означать, что размер некоторых файлов слишком большой; в этом случае необходимо уменьшить разрешение файлов JPEG/TIFF (менее 2 мегапикселей или 2 760 × 2 048 пикселей) и записать новый диск.
- Количество файлов на диске не должно превышать 3 000.
- Некоторые диски не могут быть использованы с данным устройством вследствие особенностей применяемых форматов и состояния этих дисков.
- При копировании на диск следует убедиться в том, что все файлы имеют разрешение .jprg или .tiff.
- Файлы с разрешением .jpe или .jpeg необходимо переименовать в .jprg.
- С данным устройством совместимы только файлы с расширением .jprg или .tiff; файлы с иным расширением использоваться не могут. Даже если такие файлы отображаются на компьютере как файлы JPEG или TIFF. □

Просмотр слайд-шоу

Данное устройство может воспроизводить диски с файлами форматов JPEG или TIFF.

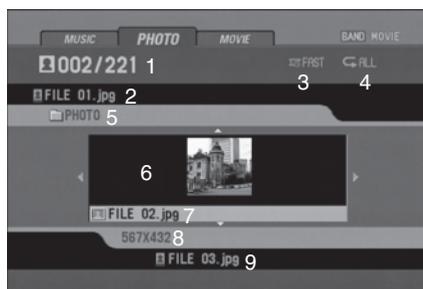
1 Вставьте диск в устройство.

При использовании диска, содержащего только файлы с фотографиями, в окне ди-

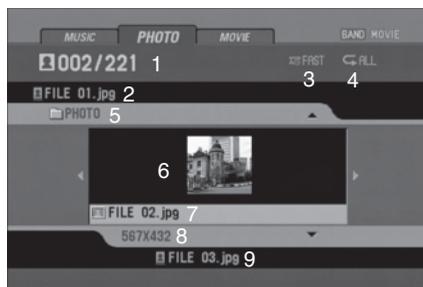
сплея появляется **READING** и автоматически начинается воспроизведение изображений в режиме слайд-шоу.

2 Для того чтобы вывести на дисплей или скрыть панель помощи, нажмите DISPLAY.

3 Для возврата в меню нажмите D.MENU (DISC MENU/SET UP или STOP■ на пульте дистанционного управления).



PAL



NTSC

- 1 Номер текущего файла/общее количество файлов
- 2 Предыдущий файл
- 3 Интервал показа изображений в режиме слайд-шоу (**SLOW, NORMAL, FAST, OFF**)
- 4 Режим повтора
- 5 Название текущей папки
- 6 Миниатюры изображений
- 7 Название текущего файла

- 8 Разрешение
- 9 Название следующего файла



Примечание

В случае с дисками, на которых записаны аудио- и видеофайлы, на дисплее вместе с индикатором **PHOTO** будут отображаться индикаторы **MUSIC** и **MOVIE**. Для просмотра фотографий выберите **PHOTO**, затем нажмите **ENT/▶/PAUSE (PLAY▶)** на пульте дистанционного управления).

Подробнее о индикаторах медиафайлов смотрите в *Выбор типа носителя* на стр. 70.

Переход к следующей папке

- Нажмите **▲/▼** для выбора следующей или предыдущей папки на диске.

Переход к следующему файлу

- Нажмите **◀/▶** для выбора следующего или предыдущего файла в выбранной папке.

Интервал показа изображений в режиме слайд-шоу

- 1 Для возврата в меню нажмите **D.MENU (DISC MENU/SET UP или STOP■)** на пульте дистанционного управления).

- 2 Нажмите **◀◀/▶▶** на пульте дистанционного управления для выбора опции.

Отобразятся интервалы показа изображений в режиме слайд-шоу:

FAST—OFF—SLOW—NORMAL

(**FAST**: 3 сек, **NORMAL**: 8 сек, **SLOW**: 13 сек)

Повтор

- Нажмите **RPT (REPEAT)** на пульте дистанционного управления) для выбора опции.

Имеется два режима повтора: **ALL** или **FOLDER**.

- **ALL**: Повтор всего диска.
- **FOLDER**: Повтор содержимого папки.

Просмотр неподвижных изображений

- 1 Во время показа слайд-шоу нажмите кнопку **▶/PAUSE** (кнопку **II** на пульте дистанционного управления).

Устройство перейдет в режим паузы.

- Данная функция не работает, если установлен интервал между слайдами **OFF**.

- 2 Для возврата в режим слайд-шоу необходимо повторно нажать кнопку **▶/PAUSE (PLAY▶)** на пульте дистанционного управления).

Просмотр фотографий

Увеличение

- Во время просмотра изображений нажмите ZOOM для увеличения изображения (100%—400%—1600%).
 - Вы можете перемещаться по увеличенному изображению с помощью кнопок ▲/▼/◀/▶.
 - Для отмены режима увеличения нажмите кнопку PLAY▶ на пульте дистанционного управления.



Примечание

Если размер файла слишком маленький, функция увеличения может быть недоступна.

Поворот изображения

- Для поворота изображения по часовой стрелке или против часовой стрелки необходимо нажать ▲/▼.

Совместимость с дисками DivX® ограничена следующими параметрами:

- Разрешение файла DivX должно быть менее 720×576 (Ш×В) пикселей.
- Имя файла субтитров DivX не должно превышать 25 знаков.
- Устройство может работать некорректно, если кадровая частота превышает 30 кадров в секунду.
- Если в видео- и аудиосистеме файла отсутствуют интервалы, будет воспроизводиться либо видеосигнал, либо аудиосигнал.

Воспроизводимые файлы DivX®

.avi, .divx, .div, .asf

Воспроизводимые форматы субтитров

.srt, .smi, .ssa, .sub, .txt, .ass

Воспроизводимые форматы кодеков

DivX3, DivX4, DivX5, Xvid, MP4S

Воспроизводимые звуковые форматы

Dolby Digital, MP3

- Частота дискретизации: 48 кГц (Dolby Digital), от 8 до 48 кГц (MP3)
- Скорость передачи данных: от 64 до 640 кбит/сек (Dolby Digital), от 8 до 320 кбит/сек (MP3) 

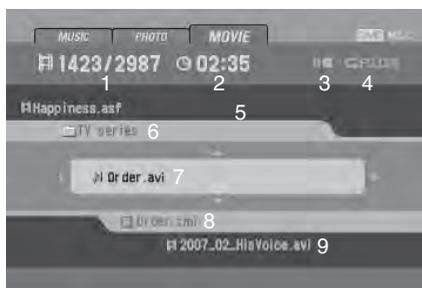
Воспроизведение видеофайлов

Данное устройство может воспроизводить видеофайлы.

1 Вставьте диск в устройство.

При использовании диска, содержащего файлы с видео изображениями или файлы с видео/фото изображениями, в окне дисплея появляется **READING** и автоматически включается режим воспроизведения.

2 Для возврата в меню нажмите D.MENU (DISC MENU/SET UP или STOP на пульте дистанционного управления).



- 1 Номер текущего файла/общее количество файлов
- 2 Время, прошедшее с начала воспроизведения
- 3 Статус воспроизведения (приостановка , остановка )
- 4 Режим повтора
- 5 Название предыдущего файла
- 6 Название текущей папки
- 7 Название текущего файла
- 8 Название файла субтитров
- 9 Название следующего файла

Примечание

В случае с дисками, на которых записаны аудиофайлы и фотографии, на дисплее вместе с индикатором **MOVIE** будут отображаться индикаторы **MUSIC** и **PHOTO**. Для просмотра видео выберите **MOVIE**, затем нажмите **ENT/▶/PAUSE (PLAY▶)** на пульте дистанционного управления).

Подробнее о индикаторах медиафайлов смотрите в *Выбор типа носителя* на стр. 70. 

Воспроизведение содержимого VOD (видео по запросу) в формате DivX®

На некоторых дисках формата DivX содержимое VOD (видео по запросу) можно воспроизводить только определенное количество раз. При загрузке диска формата DivX с содержимым VOD на дисплее отображается оставшееся количество возможных воспроизведений, и Вы сможете воспроизвести диск (тем самым используя одну из оставшихся возможностей) или остановить воспроизведение. При загрузке диска формата DivX с истекшим сроком действия содержимого VOD (например, если возможное количество воспроизведений содержимого исчерпано) на дисплее отображается надпись **Rental expired**.

- Если VOD содержимое Вашего DivX диска не имеет ограничений по количеству воспроизведений, то Вы можете загрузить диск в проигрыватель и воспроизводить его содержимое неограниченное количество раз, и при этом на дисплее не будут отображаться никакие сообщения.



Важно

- Чтобы воспроизвести VOD содержимое формата DivX на данном устройстве, сначала необходимо зарегистрировать данное устройство у Вашего поставщика содержимого VOD формата DivX. Информацию о регистрационном коде см. в **DivX VOD** на стр. 84.
- Содержимое VOD формата DivX защищено системой DRM (цифровой системой управления правами). Это допускает воспроизведение содержимого только на зарегистрированных устройствах. ■

Приостановка воспроизведения

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку ■ на пульте дистанционного управления.

На дисплее отобразится **Pre-Stop**, после чего на экране появится меню.

2 Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите ►/PAUSE (PLAY► на пульте дистанционного управления) в режиме **Pre-Stop**, и воспроизведение будет продолжено с места остановки. ■

Остановка

1 Нажмите ■ в режиме **Pre-Stop**.

2 Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите ►/PAUSE (PLAY► на пульте дистанционного управления); воспроизведение возобновится с начала текущего файла. ■

Пауза

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку ►/PAUSE (кнопку II на пульте дистанционного управления).

2 Для возврата в режим воспроизведения нажмите кнопку ►/PAUSE (PLAY► на пульте дистанционного управления). ■

Показ неподвижного изображения и покадровое воспроизведение

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку ►/PAUSE (кнопку II на пульте дистанционного управления).

Устройство перейдет в режим PAUSE.

2 Покадровое воспроизведение осуществляется путем последовательного нажатия II на пульте дистанционного управления.

3 Для возврата в обычный режим воспроизведения нажмите кнопку ►/PAUSE (PLAY► на пульте дистанционного управления). ▣

Замедленное воспроизведение

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку ►/PAUSE (кнопку II на пульте дистанционного управления).

Устройство перейдет в режим PAUSE.

2 Воспользуйтесь кнопкой ►► на пульте дистанционного управления для выбора нужной скорости:

►► 1/16, ►► 1/8, ►► 1/4 или ►► 1/2 (вперед)

3 Для отмены режима Slow Motion нажмите кнопку ►/PAUSE (PLAY► на пульте дистанционного управления).

Примечание

Возможность замедленного воспроизведения видеочасти не предусмотрена. ▣

Сканирование

1 Во время воспроизведения нажмите ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления.

2 Нажимайте ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления для выбора нужной скорости перемотки:

◀◀ x2, ◀◀ x4, ◀◀ x16, ◀◀ x32 (вперед) или ▶▶ x2, ▶▶ x4, ▶▶ x16, ▶▶ x32 (назад)

3 Для возврата в обычный режим воспроизведения нажмите ►/PAUSE (PLAY► на пульте дистанционного управления). ▣

Быстрый переход

● Во время воспроизведения нажмите ◀/▶ (◀◀/▶▶) на пульте дистанционного управления для выбора следующего файла или возврата к началу текущего файла.

● Дважды кратко нажмите ◀ (◀◀ на пульте дистанционного управления) для перехода к предыдущему файлу.

● Чтобы напрямую перейти к любому файлу в меню, нажмите SEARCH, а затем нажмите номер требуемого Вам файла с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9). ▣

Повтор

Все файлы или папки на диске будут воспроизводиться повторно.

По умолчанию установлен режим All.

Воспроизведение видео

- Для повторного воспроизведения всех файлов текущей папки нажмите и удерживайте в режиме воспроизведения кнопку RPT (REPEAT на пульте дистанционного управления).

На экране телевизора появится пиктограмма Folder.

- Для повторного воспроизведения всех файлов на диске еще раз нажмите в режиме воспроизведения кнопку RPT (REPEAT на пульте дистанционного управления).

На экране телевизора появится пиктограмма All.

- Для повторного воспроизведения текущего файла в режиме воспроизведения нажмите RPT (REPEAT на пульте дистанционного управления).

На экране телевизора появится пиктограмма File. 

Поиск по времени

Функция поиска по времени позволяет начать воспроизведение с определенного места на диске.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

На экране появится окно поиска.

В окне поиска по времени будет отображаться время, прошедшее с начала воспроизведения текущего диска.

2 В течение 10 секунд нажмите ▲/▼ для выбора пиктограммы поиска по времени в окне, отображаемом на экране.

В окне поиска по времени появится

—:—:—.

3 В течение 10 секунд необходимо ввести время начала воспроизведения с помощью цифровых кнопок.

Введите значения часов, минут и секунд слева направо.

4 В течение 10 секунд необходимо нажать ENT для подтверждения выбора. Воспроизведение начнется с указанного места.

- Если введено неправильное время, воспроизведение продолжится с текущего места. 

Выбор языка звукового сопровождения

- В режиме воспроизведения последовательно нажимайте кнопку AUDIO на пульте дистанционного управления для выбора другого языка звукового сопровождения или аудиофайла.



Примечание

Отображение пиктограммы  информирует пользователя о том, что данная функция недоступна на диске. 

Субтитры

- В режиме воспроизведения несколько раз нажмите SUB TITLE на пульте дистанционного управления для выбора нужного языка субтитров.

**Примечание**

Отображение пиктограммы ⓘ информирует пользователя о том, что данная функция недоступна на диске. ■

Примечание касательно отображения субтитров файлов DivX

Если субтитры отображаются некорректно, выполните следующее.

1 Нажмите кнопку SUB TITLE на пульте дистанционного управления и удерживайте ее около трех секунд.

Будет отображен номер текущего шрифта.

2 Нажмите кнопку SUB TITLE на пульте дистанционного управления для выбора другого шрифта до тех пор, пока субтитры не начнут отображаться корректно.

Номер	Набор символов
CP1250	Латиница (Восточная Европа)
CP1251	Кириллица
CP1252	Латиница (Западная Европа)
CP1253	Греческий
CP1254	Турецкий

**Примечания**

- Если в меню настройки субтитров файла DivX нужный вам язык отсутствует, возможно некорректное отображение субтитров.
- Набор символов, установленный для субтитров DivX, используется также для MP3 и WMA. ■

Управление вспомогательным оборудованием

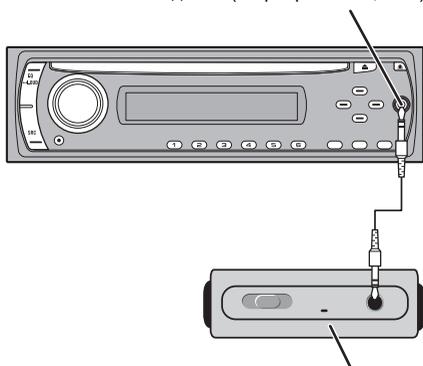
Использование вспомогательного оборудования

Перед использованием вспомогательного оборудования согласно указанной ниже процедуре необходимо правильно выбрать источник сигнала. См. **AUX (Вспомогательное устройство) ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)** на стр. 73.

Конструкция данного устройства позволяет подключать вспомогательное оборудование.

1 Подключите оборудование ко входу вспомогательного оборудования.

Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)



Вспомогательное оборудование (MP3-плеер и т.п.)

2 Нажмите кнопку SRC, чтобы выбрать AUX IN.

На дисплее появится надпись **AUX IN**.

3 Включите подсоединенное вспомогательное оборудование и начните воспроизведение.

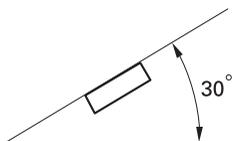
4 Отрегулируйте громкость.

Примечание

Если уровень входного сигнала от подключенного устройства недостаточно высок, отрегулируйте его соответствующим образом. См. **AUX (Вспомогательное устройство) 0 dB/+6 dB** на стр. 73. 

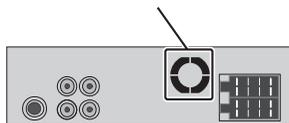
Важно

- Перед окончательной установкой проверьте все соединения и системы.
- Не используйте детали, не разрешенные производителем к использованию. Использование таких деталей может стать причиной возникновения неисправностей в устройстве.
- Узнайте у дилера компании, требует ли установка сверления отверстий или внесения иных изменений в конструкцию автомобиля.
- Не устанавливайте данное устройство в местах, где оно может:
 - помешать управлению автомобилем.
 - травмировать пассажира при внезапной остановке автомобиля.
- Перегрев полупроводникового лазера приведет к его выходу из строя. Разместите все кабели в удалении от нагревающихся деталей, таких как решетка обогревателя.
- Оптимальной является установка устройства под углом менее 30° .



- Кабели не должны закрывать область, показанную на рисунке ниже. Это необходимо для обеспечения достаточного охлаждения усилителей мощности.

Не закрывайте данную область.



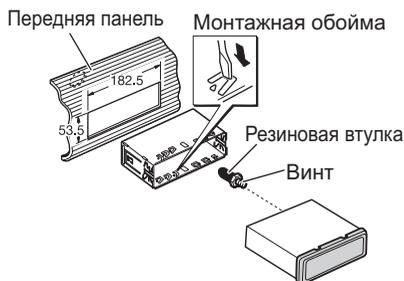
- При установке необходимо обеспечить эффективный отвод тепла, оставив достаточное пространство за задней панелью и закрепив свободные кабели так, чтобы они не закрывали вентиляционные отверстия.

Переднее/заднее крепление стандарта DIN

Установка данного устройства возможна как спереди (с помощью обычного переднего крепления стандарта DIN), так и сзади (заднее крепление стандарта DIN с использованием винтов в резьбовых отверстиях на раме устройства). Подробности смотрите в прилагаемых инструкциях.

Переднее крепление стандарта DIN

Установка с помощью резиновой втулки



1 Вставьте монтажную обойму в переднюю панель.

2 Закрепите обойму, подогнув с помощью отвертки треугольные металлические язычки (90°).

- При необходимости обеспечения более высокой надежности крепления подогните четырехугольные язычки.

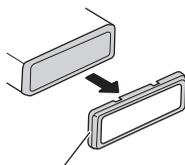
3 Установите устройство, как показано на рисунке.

Установка

Демонтаж устройства

1 Выдвиньте верхнюю и нижнюю часть декоративной рамки наружу, чтобы снять ее. (При установке рамки ее сторона с канавкой должна быть внизу.)

- Рамку легче снимать при снятой панели управления.

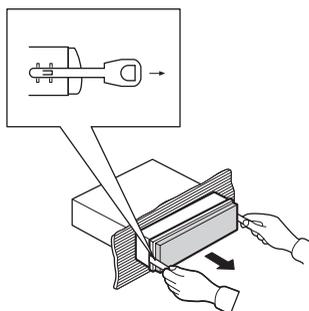


Декоративная рамка

2 Вставьте прилагаемые экстракторы с обеих сторон устройства до щелчка.

- Горизонтально вставьте экстракторы в устройство. В противном случае они могут застрять между обложкой и главным устройством.

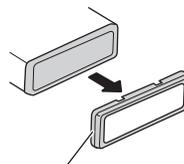
3 Вытяните устройство из передней панели автомобиля.



Заднее крепление стандарта DIN

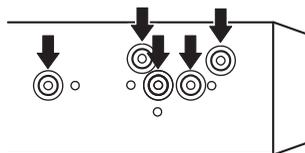
1 Выдвиньте верхнюю и нижнюю часть декоративной рамки наружу, чтобы снять ее. (При установке рамки ее сторона с канавкой должна быть внизу.)

- Рамку легче снимать при снятой панели управления.



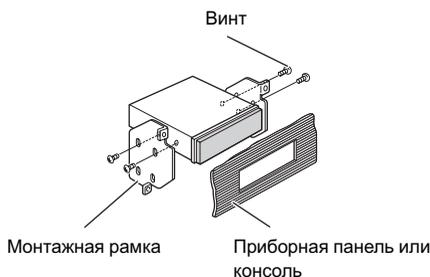
Декоративная рамка

2 Совместите отверстия на кронштейне и боковых панелях устройства.



3 Закрутите по два винта с каждой стороны.

- Используйте винты либо с круглыми (5 мм × 6 мм), либо с плоскими головками (5 мм × 6 мм), в зависимости от формы отверстий под винты кронштейна.



Важно

- Данное устройство не может быть установлено в транспортном средстве, в котором для ключа зажигания не предусмотрено положение ACC (аксессуара).



Положение ACC



Положение ACC отсутствует

- Эксплуатация данного устройства в условиях, отличных от описанных ниже, может привести к пожару или сбою в работе устройства.
 - Транспортные средства с 12-вольтовым аккумулятором и заземлением отрицательного полюса.
 - Громкоговорители 45 Вт (выходная мощность) и 4 Ω (сопротивление).
- Во избежание короткого замыкания, перегрева или неисправностей обязательно соблюдайте следующие указания.
 - Перед установкой отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
 - Закрепите провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Для защиты проводки заизолируйте провода в местах их соприкосновения с металлическими деталями.
 - Разместите все кабели в удалении от подвижных деталей, таких как рычаг переключения передач и направляющие сидений.
 - Разместите все кабели в удалении от нагреваемых деталей, таких как решетка обогревателя.
 - Не пропускайте желтый кабель через отверстие в моторный отсек для подключения к аккумулятору.
 - Изолируйте концы всех неподсоединенных кабелей изоляционной лентой.
 - Не укорачивайте кабели.

- Никогда не срезайте изоляцию шнура питания данного устройства с целью подачи питания на другое устройство. Допустимая нагрузка кабеля по току ограничена.
- Используйте предохранитель указанной номинала.
- Запрещается напрямую заземлять отрицательный вывод громкоговорителя.
- Запрещается скреплять отрицательные кабели громкоговорителей вместе.
- При включении питания устройства управляющий сигнал подается через синевый провод. Подсоедините его к клемме панели управления внешнего усилителя мощности или клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован встроенной в оконное стекло антенной, подсоедините провод к клемме питания усилителя антенны.
- Запрещается подсоединять синевый кабель к клемме питания внешнего усилителя мощности. Также запрещается подсоединять данный провод к клемме питания антенны с электроприводом. В противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи или иная неисправность.
- Черный кабель является заземляющим. Данный кабель и заземляющий кабель другого устройства (особенно устройств, предназначенных для эксплуатации при больших токах, таких как усилитель мощности) должны монтироваться отдельно. В противном случае их случайное отсоединение может привести к пожару или неисправности.

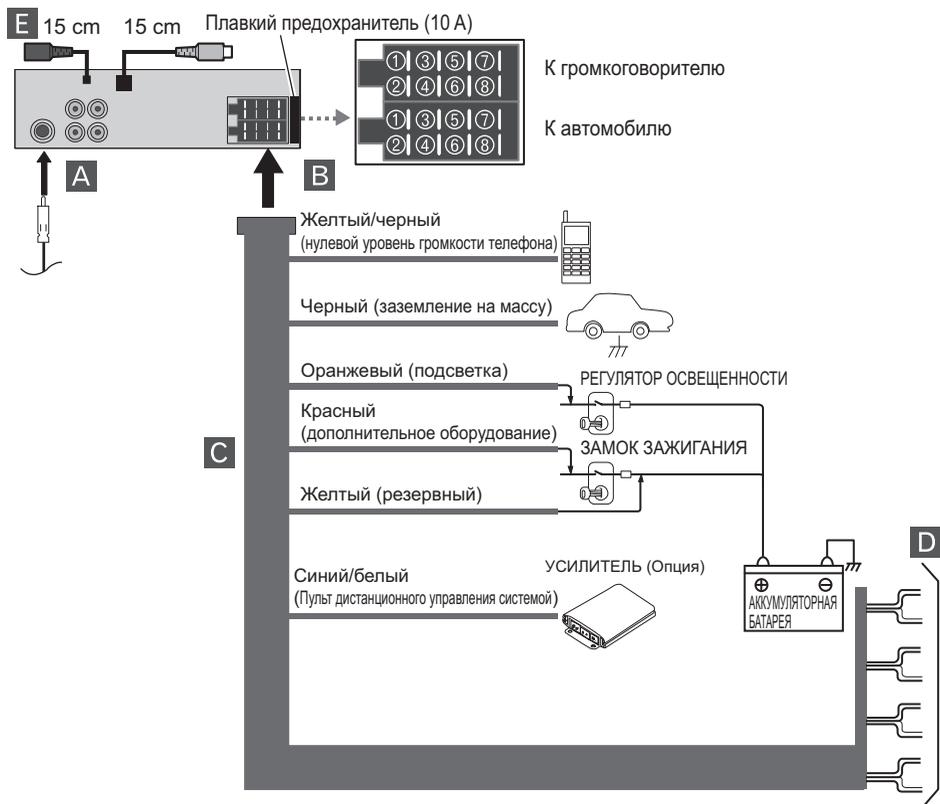
Функция кабеля может отличаться в зависимости от устройства, даже если кабель имеет тот же цвет. При подсоединении системы сверьтесь со всеми руководствами и правильно подсоедините кабели.

Подключение

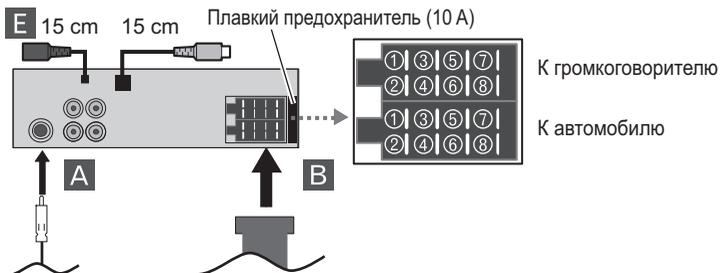
Установка в автомобиле

Перед подсоединением необходимо убедиться в том, что зажигание выключено, а также отсоединить клемму \ominus аккумуляторной батареи во избежание короткого замыкания.

Подсоединение проводов питания



Подсоединение разъема ISO



A От антенны

В Штекер и функции разъема ISO

К громкоговорителю

- ① Задний правый ⊕
- ② Задний правый ⊖
- ③ Передний правый ⊕
- ④ Передний правый ⊖
- ⑤ Передний левый ⊕
- ⑥ Передний левый ⊖
- ⑦ Задний левый ⊕
- ⑧ Задний левый ⊖

К автомобилю

- ① Не используется.
- ② Не используется.
- ③ Нулевой уровень громкости телефона
- ④ Резервный
- ⑤ Пульт дистанционного управления системой
- ⑥ Подсветка
- ⑦ Дополнительное оборудование
- ⑧ Заземление на массу

С К проводке автомобиля

- Желтый/черный (нулевой уровень громкости телефона)

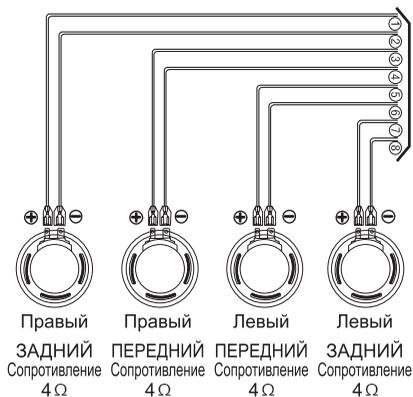
Если используется оборудование, имеющее функцию приглушения звука, данный провод необходимо подсоединить к клемме Audio Mute данного оборудования. В противном случае

необходимо проследить за тем, чтобы данный провод не контактировал с любыми другими разъемами.

- Черный (заземление на массу)
Подведите к чистой, очищенной от краски металлической поверхности.
- Оранжевый (подсветка)
Подсоедините к клемме выключателя подсветки.
- Красный (дополнительное оборудование)
Подключите к клемме, на которое подается напряжение (12 В постоянного тока) при включении зажигания.
- Желтый (резервный)
Подключите к клемме источника постоянного тока 12 В.
- Синий/белый (пульт дистанционного управления системой)
Подключите к клемме панели управления усилителя мощности или клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока).

Подключение

D Подсоединение громкоговорителей



- ① Фиолетовый
Задний правый ⊕
- ② Фиолетовый/черный
Задний правый ⊖
- ③ Серый
Передний правый ⊕
- ④ Серый/черный
Передний правый ⊖
- ⑤ Белый
Передний левый ⊕
- ⑥ Белый/черный
Передний левый ⊖
- ⑦ Зеленый
Задний левый ⊕
- ⑧ Зеленый/черный
Задний левый ⊖

E Вход проводного пульта дистанционного управления

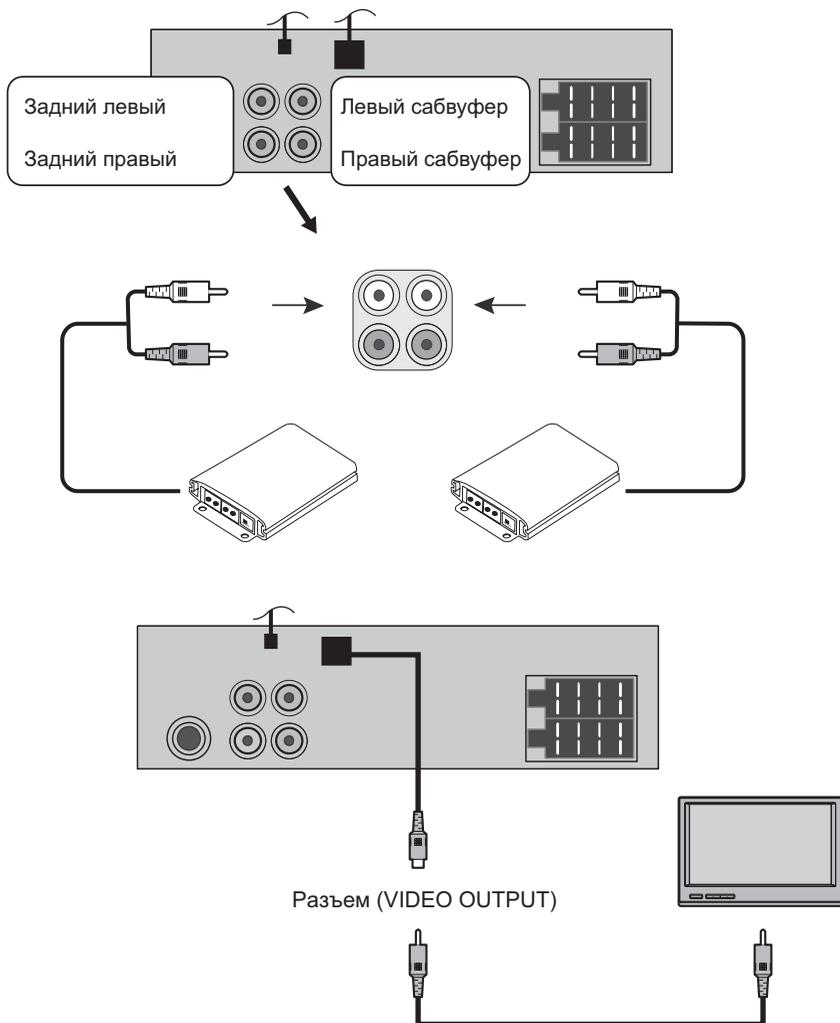
Служит для подключения проводного адаптера пульта дистанционного управления (приобретается отдельно).

Внимание

Схема подсоединения электропроводки даже при использовании разъемов стандарта ISO может отличаться на автомобилях различных производителей. Перед подсоединением аудиосистемы рекомендуется сверяться со схемой электропроводки автомобиля. Необходимо уделить особое внимание штекеру 5, неправильное подсоединение которого может вызвать нарушение работы систем автомобиля или самой аудиосистемы. Особую осторожность следует проявлять при установке системы с помощью разъемов стандарта ISO на автомобилях VW/Audi/Skoda/Seat, начиная с 98-го модельного года, поскольку на штекер 5 этих автомобилей может подаваться напряжение 12 В, что может привести к выходу аудиосистемы из строя, либо на автомобили Ford начиная с 97-го модельного года, поскольку при неправильном подсоединении существует опасность выхода из строя микропроцессора автомобиля. Использование адаптеров разъемов стандарта ISO, имеющихся в продаже, помогает упростить процедуру установки.

Подключение вспомогательного оборудования (опция)

Подсоедините вывод **AUDIO OUTPUT** данного устройства к разъему **AUDIO INPUT** вспомогательного оборудования.



- Разъем **VIDEO OUTPUT**: Подсоедините вывод **VIDEO OUTPUT** данного устройства к разъему **VIDEO INPUT** монитора. ■

Дополнительная информация

Устранение неисправностей

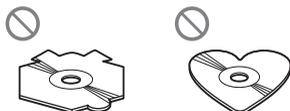
Признак	Причина	Действие
Не включается питание. Устройство не работает.	Неправильно подключены кабели и разъемы.	Проверьте еще раз правильность всех соединений.
	Перегорел предохранитель.	Устраните причину перегорания плавкого предохранителя, затем замените его. Убедитесь, что устанавливаете предохранитель требуемого номинала.
Устройство работает неправильно даже при нажатии на соответствующие кнопки пульта дистанционного управления.	Шум и другие факторы вызывают сбои в работе встроенного микропроцессора.	Выключите и снова включите устройство.
	Недостаточный заряд батарейки.	Вставьте новую батарейку.
Воспроизведение не начинается.	Отдельные операции недоступны при работе с некоторыми дисками.	Проверьте работоспособность системы, вставив другой диск.
	Диск загрязнен.	Очистите диск.
Нет звука. Уровень громкости не увеличивается.	Тип загруженного диска не поддерживается системой.	Проверьте тип загруженного диска.
	Неправильно подключены кабели.	Правильно подключите кабели.
Отображается значок  , и воспроизведение не начинается.	Данная операция запрещена для этого диска.	Операция невозможна.
	Данная операция не совместима со структурой этого диска.	Операция невозможна.
Изображение останавливается (включается пауза), и устройство не функционирует.	Считывание данных при воспроизведении стало невозможным.	Нажмите один раз  , затем включите воспроизведение снова.
Нет звука.	Низкий уровень громкости.	Отрегулируйте громкость.
Пропуск фрагментов звука и изображения.	Устройство плохо закреплено.	Тщательно закрепите устройство.
Изображение растягивается, формат изображения неправильный.	Для дисплея выбрано неправильное значение формата.	Выберите правильное значение для своего дисплея.



Дополнительная информация

Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем

- Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



- Используйте 12-см диски. Не используйте 8-см диски либо адаптеры для воспроизведения 8-см дисков.
- Не вставляйте в щель для загрузки диска ничего, кроме диска. Диски, которые могут быть воспроизведены на данном устройстве, перечислены в *Типы используемых дисков* на стр. 61.
- Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.
- Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.
- Когда диски не используются, храните их в футлярах.
- Не оставляйте диски в местах с повышенной температурой и под прямым солнечным светом.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.
- Для чистки диска протрите его мягкой тканью от центра к краю.
- Образование конденсата может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Также протрите влажные диски мягкой тканью.
- Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помо-

щи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

- Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.
- Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними.

Диски DVD

- При воспроизведении отдельных дисков DVD некоторые функции могут быть недоступны.
- Некоторые диски DVD могут не воспроизводиться вообще.
- Диски форматов DVD-ROM/DVD-RAM не воспроизводятся.

Диски DVD-R/DVD-RW

- Воспроизведение DVD-R/-RW дисков в формате Video (режим видео), запись на которых не была завершена, невозможно.
- За более подробной информацией о режиме записи обратитесь к фирме-производителю DVD-рекордера или приложения.

Дополнительная информация

Диски, записанные в формате AVCHD

- Данное устройство не поддерживает воспроизведение дисков формата AVCHD (Advanced Video Codec High Definition, кодек видео высокого разрешения). Не вставляйте в устройство диски, записанные в формате AVCHD. В противном случае извлечение диска может оказаться невозможным. ■

Диски CD-R/CD-RW

- При использовании компакт-дисков CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только дисков, запись на которых была завершена.
- Может быть невозможно воспроизведение музыкальных дисков CD-R/CD-RW, записанных на записывающем устройстве для музыкальных компакт-дисков или на персональном компьютере, из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, а также из-за наличия конденсата и т.д. на линзах этого устройства.
- Воспроизведение дисков, записанных на персональном компьютере, может быть невозможно в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. Пожалуйста, записывайте диски в правильном формате. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным из-за воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в машине.
- Названия и другая текстовая информация, записанная на диске CD-R/CD-RW,

может не отображаться этим устройством (в случае аудиоданных (CD-DA)).

- Прочтите меры предосторожности при использовании дисков CD-R/CD-RW перед их использованием. ■

Двойные диски

- Двойные диски – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и для записи видеоданных на DVD – с другой.
- На данном устройстве возможно воспроизведение стороны DVD двойных дисков. Однако, поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, её воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.
- Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Глубокие царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застревать в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.
- За более подробной информацией о двойных дисках обращайтесь к соответствующим производителям. ■

Дополнительная информация

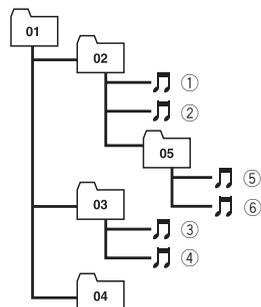
Сжатые аудиофайлы, записанные на диск

- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- В начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, может произойти небольшая задержка.
- Проигрыватель совместим со стандартами записи ISO 9660 уровень 1 и 2. Проигрыватель поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.
- Возможно воспроизведение дисков, содержащих несколько сессий записи.
- Сжатые аудиофайлы несовместимы с пакетным форматом записи.
- В качестве имени файла или папки может отображаться до 64 первых символов (включая расширение, например, .wma или .mp3).
- Последовательность выбора папок и других действий может изменяться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.
- Независимо от продолжительности паузы между композициями в изначальной записи, при воспроизведении дисков формата сжатого аудио между композициями будут короткие паузы.
- Необходимо правильно использовать расширения файлов, такие как .wma или .mp3.

Пример иерархии

📁: Папка

🎵: Сжатый аудиофайл



Уровень 1 Уровень 2 Уровень 3 Уровень 4

- Это устройство назначает номера папок. Пользователь не может назначать номера папок.
- На одном диске возможно воспроизвести до 251 папок.
- На одном диске возможно воспроизвести до 3 000 папок.

Видеофайлы формата DivX

- В зависимости от состава информации файла, такой как номер аудиопотока, воспроизведение диска может начинаться с небольшой задержкой.
- В силу состава информации файлов формата DivX выполнение некоторых операций может быть запрещено.
- Нормальное воспроизведение файлов формата DivX гарантируется лишь при условии, что такие файлы были загружены с сайта партнёра DivX. Файлы формата DivX, загруженные из других источников, могут воспроизводиться неправильно.

Дополнительная информация

- Операции с файлом лицензии на управление цифровыми правами (DRM) не будут доступны до начала воспроизведения.
- Для воспроизведения файла формата DivX VOD потребуется идентификационный код данного устройства с информацией о провайдере формата DivX VOD. Информацию об идентификационном коде см. в **DivX VOD** на стр. 84.
- Необходимо правильно использовать расширения файлов, такие как .avi, .divx, .div, .xvid или .asf.
- Более подробную информацию о формате DivX можно получить на веб-сайте: <http://www.divx.com/> 

Дополнительная информация

Перечень кодов языков

Выберите правильный код в процессе ввода первоначальных настроек

Disc Audio, SUBTITLE и/или Menu (см. стр. 80).

Язык интерфейса и код	Язык интерфейса и код	Язык интерфейса и код	Язык интерфейса и код
Абхазский 6566	Фиджийский 7074	Лингала 7678	Сингальский 8373
Афар 6565	Финский 7073	Литовский 7684	Словацкий 8375
Африкаанс 6570	Французский 7082	Македонский 7775	Словенский 8376
Албанский 8381	Фризский 7089	Мальгашский 7771	Сомали 8379
Амхарский 6577	Галисийский 7176	Малайский 7783	Испанский 6983
Арабский 6582	Грузинский 7565	Малайалам 7776	Суданский 8385
Армянский 7289	Немецкий 6869	Мальтийский 7784	Суахили 8387
Ассамский 6583	Греческий 6976	Маори 7773	Шведский 8386
Аймара 6588	Гренландский 7576	Марати 7782	Тагалог 8476
Азербайджанский 6590	Гуарани 7178	Молдавский 7779	Таджикский 8471
Башкирский 6665	Гуджарати 7185	Монгольский 7778	Тамильский 8465
Баскский 6985	Хауса 7265	Науру 7865	Татарский 8484
Бенгальский; Бангла 6678	Иврит 7387	Непальский 7869	Телугу 8469
Бутанский 6890	Хинди 7273	Норвежский 7879	Тайский 8472
Бихари 6672	Венгерский 7285	Орийа 7982	Тибетский 6679
Бретонский 6682	Исландский 7383	Пенджабский 8065	Тигринья 8473
Болгарский 6671	Индонезийский 7378	Пушту 8083	Тонга 8479
Бирманский 7789	Интерлингва 7365	Персидский 7065	Турецкий 8482
Белорусский 6669	Ирландский 7165	Польский 8076	Туркменский 8475
Камбоджийский 7577	Итальянский 7384	Португальский 8084	Туи 8487
Каталанский 6765	Японский 7465	Кечуа 8185	Украинский 8575
Китайский 9072	Яванский 7487	Ретороманский 8277	Урду 8582
Корсиканский 6779	Каннада 7578	Румынский 8279	Узбекский 8590
Хорватский 7282	Кашмирский 7583	Русский 8285	Вьетнамский 8673
Чешский 6783	Казахский 7575	Самоанский 8377	Волапюк 8679
Датский 6865	Киргизский 7589	Санскрит 8365	Валлийский 6789
Голландский 7876	Корейский 7579	Шотландский-гэльский 7168	Волоф 8779
Английский 6978	Курдский 7585	Сербский 8382	Коса 8872
Эсперанто 6979	Лаосский 7679	Сербо-хорватский 8372	Идиш 7473
Эстонский 6984	Латинский 7665	Шона 8378	Иоруба 8979
Фарерский 7079	Латвийский, Латышский 7686	Синдхи 8368	Зулусский 9085



Дополнительная информация

Перечень кодов регионов

Выберите правильный код региона в процессе ввода первоначальных настроек **Area Code** (См. стр. 83).

Регион и код	Регион и код	Регион и код	Регион и код
Афганистан AF	Эфиопия ET	Малайзия MY	Саудовская Аравия SA
Аргентина AR	Фиджи FJ	Мальдивы MV	Сенегал SN
Австралия AU	Финляндия FI	Мексика MX	Сингапур SG
Австрия AT	Франция FR	Монако MC	Словацкая Республика SK
Бельгия BE	Германия DE	Монголия MN	Словения SI
Бутан BT	Великобритания GB	Марокко MA	Южная Африка ZA
Боливия BO	Греция GR	Непал NP	Южная Корея KR
Бразилия BR	Гренландия GL	Нидерланды NL	Испания ES
Камбоджа KH	Острова Херд и Макдональд HM	Нидерландские Антильские Острова AN	Шри-Ланка LK
Канада CA	Гонконг HK	Новая Зеландия NZ	Швеция SE
Чили CL	Венгрия HU	Нигерия NG	Швейцария CH
Китай CN	Индия IN	Норвегия NO	Тайвань TW
Колумбия CO	Индонезия ID	Оман OM	Таиланд TH
Конго CG	Израиль IL	Пакистан PK	Турция TR
Коста-Рика CR	Италия IT	Панама PA	Уганда UG
Хорватия HR	Ямайка JM	Парагвай PY	Украина UA
Чешская Республика CZ	Япония JP	Филиппины PH	Соединенные Штаты US
Дания DK	Кения KE	Польша PL	Уругвай UY
Эквадор EC	Кувейт KW	Португалия PT	Узбекистан UZ
Египет EG	Ливия LY	Румыния RO	Вьетнам VN
Сальвадор SV	Люксембург LU	Российская Федерация RU	Зимбабве ZW



Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие

Источник питания 14,4 В постоянного тока
Система заземления Заземление отрицательного полюса

Максимальный потребляемый ток 10,0 А

Размеры (Ш × В × Г):

DIN

Шасси 178 × 50 × 169 мм

Передняя панель 188 × 58 × 22 мм

D

Шасси 178 × 50 × 177 мм

Передняя панель 171 × 46 × 14 мм

Масса 1,7 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность 45 Вт × 4

Сопротивление нагрузки 4 Ω

Проигрыватель DVD

Код региона 5

Амплитудно-частотная характеристика от 20 до 20 кГц

Отношение сигнал/шум 90 дБ

Искажение 0,1 % (1 кГц)

Число каналов 2 (стерео)

Разделение каналов (1 кГц) 70 дБ

FM-тюнер

Диапазон частот от 87,5 до 108 МГц
от 65 до 74 МГц

Полезная чувствительность 12 дБф

Отношение сигнал/шум 55 дБ

Искажение 0,7 %

MW-тюнер

Диапазон частот от 522 до 1 620 кГц

Полезная чувствительность 28 дБф

Отношение сигнал/шум 45 дБ

AUX

Амплитудно-частотная характеристика от 20 до 20 кГц

Отношение сигнал/шум 80 дБ

Искажение 0,05 %

Разделение каналов (1 кГц) 45 дБ

Максимальная амплитуда входного сигнала по напряжению 1,2 В (35 кΩ)

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации "О защите прав потребителей" и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Другие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет



Примечание

Характеристики и конструкция могут быть изменены с целью их улучшения без предварительного уведомления. ■

<http://www.pioneer.eu>

Visit **www.pioneer.eu** to register your product.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2007 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Издано Pioneer Corporation. Авторские
права © 2007 Pioneer Corporation. Все
права защищены.

Printed in China

Отпечатано в Китае